



APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DEL BEATO FRAY JUNIPERO SERRA
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M., Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67

Abril 1990, Nº 170



GERMANDAT PARE SERRA.

Sa nostra germandat
és avui un grup petitó
veneram el Pare Serra
amb molta fe i devoció.

Es nostro Beat germà
per això feim molta festa
a Petra ja no hi ha
alegria com aquesta.

Viva el Beat Serra
cridàvem amb devoció
és de la nostra terra
i el nostre protector.

Viva el Beato Ginebró!
aclamàvem exultants
Ell és el gran Beat
és el nostre Protector.

El nostro Serra Beat
i la Verge de Bonany
i la nostra germandat
nos il·lumina tot l'any.

Maria Salvà Rubí.

PLEGARIA A LA VIRGEN DE BONANY

Madre mía del amor y guía
del alma que espera en tí,
Tú, que consuelas los pesares
y con tu sonrisa las penas calmas.

¡Oh, dulce madre mía,
nunca te olvides de mí!

Tú, que sabes la amargura
del que llora sin consuelo,
Tú, que alumbras, Virgen pura
la senda que lleva al cielo.

Vuelve tus ojos, María,
al que la luz busca en tí.

¡Madre, madre querida,
vuelve tus ojos hacia mí.

Cuando el sol brilla en el cielo
y abre su cáliz la flor
¡ábreme el alma, que siento
la mirada de tu amor...!

Tú, que eres la luz del peregrino,
la estrella de la salvación
¡brilla Tú, siempre en mi camino
y acúnate en mi corazón...

¡Virgencita, madre mía,
sé mi luz y mi salvación!

María Gayá Riera
Primavera 1989

PETRA, JUNIPERO SERRA Y BONANY

Petra, Petra pueblo de trigos y almendros del pla de Mallorca
donde Dios puso sus dones y grandeza en su historia
divina providencia, con luz de perpetua antorcha
Petra emblema memorable, iluminado por la Gloria.

Junípero, Junípero misionero y santo Beato en los altares
los corazones se engrandecen con regocijo en vuestra villa natal
sembrando oraciones, henchidos de amor por vuestras obras ejemplares
presidiendo el gran capitolio como estandarte universal.

Junípero, estáis aquí entre nosotros, como espiga salvadora
vuestro Camino Real permanece sagrado en tierras americanas
el sol de Mallorca alumbró vuestro nombre con luz redentora
la cuna maternal es el podio de vuestras gestas humanas.

Pies sangrantes en la eterna ruta evangélica de peregrino
fatiga, con bastón y hábito de vivificadora pobreza
espíritu y esencia de santidad guiado en el largo camino
esperanza sacrosanta, inspiración del alma, pura nobleza.

Bonany puig de la Virgen, venerada por los ermitaños
los romeros perfuman el entorno de incienso celestial
la tarde bucólica con la mansedumbre de los rebaños
invita a la oración en el éxtasis crepuscular.

Petra, contemplación del tiempo con valores heróicos
tierra fértil adornada de efemérides victoriosas
raíces y voluntades marcadas por ideales históricos
senda de honor, sacrificios y promesas gloriosas.

Catalina Gayá Riera.
Día 15 febrero de 1990.

NUESTRA PORTADA:

Como cada año, el martes de Pascua se celebra la
fiesta de la Virgen de Bonany. Todo fiel devoto, parti-
cularmente los petrenses, tiene una cita ese día en la
cima del Puig, en nuestra ermita.



PUBLICA:
Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.
PETRA (Mallorca) ESPAÑA
Tel. (971) 56 12 67
Depósito Legal: P.M. 178-1974
Impreso en los talleres
de Apóstol y Civilizador

DIRECTOR:
Fr. Salustiano Vicedo, ofm.

COLABORADORES
Msgr. Francis J. Weber,
Bartolomé Font Obrador,
Miguel Llinás,
Mariano Vila Cervantes,
Adalberto Rodríguez Martín y Petrus,
Rafael Nicolau Riutort,
Antonio Vives Coll,
Jaime Ribot,
Isabel Salvá,
Concepció Bauzá,
Llcrenc Riera.

FOTOGRAFIA:
Reportajes Font,
Fr. Salustiano Vicedo,
Fr. José Daniel Llácer.

ILUSTRACIONES:
Dino y Tina.

TRADUCCIONES DEL INGLES:
Fr. Enrique Oltra Perales,
Nuria Lansó.



ALGUNOS RECUERDOS SOBRE FRAY JUNIPERO SERRA

Por Monseñor Francis J. Weber.

CAPITULO IV EL "CAMINO REAL" EN LA ALTA CALIFORNIA

En los comienzos de 1767, el Rey de España Carlos III decretaba la expulsión de los Padres Jesuitas de todos sus dominios. Esta estremecedora decisión que fue primero comunicada al gobierno de España conllevó la deportación de los Padres Jesuitas, al mismo tiempo que producía una conmoción en la sociedad española, precisamente por tratarse de una institución piedra angular de la sociedad cristiana-hispana. (A los Jesuitas se les consideraba como la fuerza más viva de la iglesia, por tener en sus manos la educación de la juventud). Eran poderosos en el sector de la economía y desarrollaban una importante actividad misional en el Nuevo Mundo.

Por otra parte es curioso, el mismo Gobierno que expulsaba a los Jesuitas concertaba con la Iglesia los religiosos que debían sustituirlos. La elección recayó sobre los franciscanos. Así que éstos, en unos momentos tan desconcertantes se hicieron cargo de las misiones de la península de California. Eran religiosos cargados de experiencia misional acumulada en el Colegio Apostólico de San Fernando de Méjico. El presidente designado del grupo de religiosos fue fray Junípero Serra, natural de Petra, Mallorca, de 54 años de edad. Antes de que los "Fernandinos" (nombre con que se designaba a este grupo de religiosos) llegaran a California, se tomaron importantes decisiones en provecho y a beneficio de California.

José de Gálvez, representante personal del Rey en Nueva España determinó adelantarse a los reclamos que voces extranjeras hacían sobre el litoral oeste de Norte América, y en consecuencia proyectó implantar Presidios a lo largo de toda la costa de la Alta California que favorecieran tanto la estrategia militar como la religiosa. El plan parecía simple, pero su ejecución resultaba muy complicada.

Monterey, el principal objetivo, estaba ubicado a unas mil millas hacia el noroeste de California como establecimiento último de frontera y tenía que accederse a él como a un trecho ininterrumpido. Pero Gálvez se mostró inexorable.

Personalmente se presentó en la Baja California, se entrevistó con fr. Serra y con el Gobernador Gaspar de Portolá, designado para esta empresa, les encargó que eligieran ellos a los soldados y misioneros capaces de tal aventura. Para facilitar el acierto, Gálvez planificó la expedición a San Diego, primer objetivo de la Alta California, en cuatro partes.

Gálvez enviaría dos navíos cargados con provisiones y con tropas españolas. Otros dos grupos lo harían por tierra. Uno de éstos actuaría como abridores de caminos o rastreadores, con el capitán Fernando de Rivera y Moncada (un veterano con 25 años en la Baja California) y un puñado de gente del Presidio de Loreto, también veteranos de California.

En la segunda expedición por tierra Serra y Portolá incluyeron a un pequeño grupo de soldados para que les acompañaran, y cargaran con la mayoría de provisiones que se necesitaban para hacer el largo recorrido a Monterey. Hacia fines de 1768 se empezaron a hacer los preparativos y en invierno Rivera fue de misión en misión recogiendo animales y existencias para tal efecto. Así que el 24 de marzo de 1769 este grupo dejaba el campamento fronterizo de Velicatá e iniciaba el viaje hacia San Diego.

El 28 de marzo, fr. Junípero Serra dejó Loreto y se dirigió hacia el nuevo país con el cual quedaría vinculado para siempre. Tres semanas antes, el Gobernador Portolá se dirigió también hacia el norte. Serra se excusó ante él por no acompañarle a Velicatá.

Entre tanto, fr. Junípero Serra



EL
CAMINO
REAL
JALONADO
POR
LAS
CAMPANAS

permaneció y trabajó en los preparativos entre sus frailes, que debían trasladarse a sus nuevos destinos. Había que pensar en todo el material disponible para los nuevos puestos de misión. La demora del P. Presidente no era debida sólo a la pura necesidad, sino que se daban otras circunstancias, como eran los deberes religiosos en la Semana de Pascua y así mismo conviene llamar la atención de como la gente del siglo XVIII celebraba todas estas fiestas litúrgicas. Serra, pues, hizo observar en su informe-diario, la circunstancia de que después de haber celebrado todos los actos litúrgicos de Semana Santa, *Prediqué mi último sermón el mismo día del aniversario del primer sermón en que tomaba posesión de la administración de la Iglesia y de la misión de Loreto.*

Cuando Serra dejó Loreto en el Camino Real, que le llevaría primero a la Misión de San Javier, de forma inconsciente realizaba un acto simbólico: venía a recordar los primeros pasos apostólicos transitados por los Padres Jesuitas, los primeros misioneros de aquellas misiones fronterizas con base en Loreto. Setenta años antes, fue el P. Francisco Picolo quien conduciría a un grupo de soldados que trazarían el primer sendero que, luego, fr. Serra convertiría en amplio camino hacia el Arroyo de las Parras.

Los pensamientos de Serra, probablemente, corrían de acuerdo con la experiencia jesuítica. En ese año, tomaron contacto con el sistema misional de los jesuitas y tanto él como sus

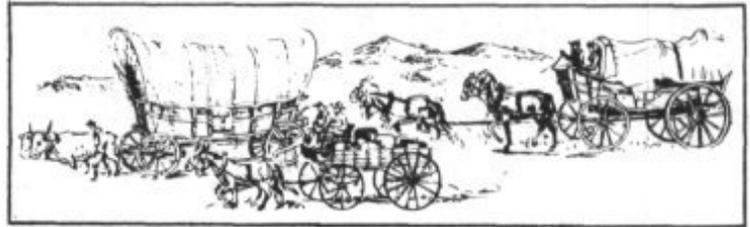
compañeros franciscanos se informaron de la forma como se presentaba las perspectivas, tanto en el orden temporal como espiritual.

Pero ahora habían sido designados para abrir nuevos horizontes en las Misiones, y entonces se esforzaron por aligerarse de aquella inmensa tarea y abrieron su corazón a la esperanza de nuevas glorias que podían realizar.

Esta actitud se deduce de unas líneas que encontramos en uno de los diarios del P. Serra: "En este viaje nada de particular ha ocurrido. Tanto el camino como el paisaje no son un secreto. Son muy bien conocidos. No hablaré de ellos. Dejaré lo mismo sobre las antiguas misiones". Sin embargo, a las siete semanas de aquel intermitente viaje, antes de que se les uniera el Gobernador Portolá, Serra admitiría que aquel viaje, en algunos de sus tramos, no era muy bien conocido y esto a pesar de que se había alcanzado la parte sur del *Camino Real* de todas las Californias.

Parece ser que el término *Camino Real* hunde sus raíces en la España medioeval. Dicho nombre era usado para aquellos caminos de cada región considerados como arterias principales y porque habían sido construidos con fondos del erario real. En cierto sentido venía a dar a entender la autoridad real, pues era vehículo de las órdenes reales y del ejército. Estos caminos estaban bien custodiados y defendidos ya que en ellos actuaban numerosos bandidos. También estaban de una manera especial bien mantenidos pues transitaban por ellos viajeros y transportistas de provisiones, y así, en consecuencia, recibieron el nombre de *Camino Real*, venían a enlazar los principales centros comerciales.

Hoy mucha gente cree, especialmente de la Alta California, que el *Camino Real* era como algo adjunto a las Misiones, que las unía entre sí dentro de un preconcebido sistema. Actualmente la conexión existente entre "camino real" y misión queda involucrada dentro de las grandes líneas políticas de gobierno, pues



constituyó un recurso conveniente para la Corona de España ya que estos caminos fueron arados entre las capitales y centros de comercio, lo mismo que entre los pueblos de colonos y misiones. Estas dos instituciones fueron las piedras angulares de la expansión colonial de España, y la estrategia adecuada para estabilizar e implantarse en zonas inestables fronteras.

Tanto las unidades militares como las religiosas dependían del suministro de provisiones que venían por estas rutas. Estos caminos se construyeron en apoyo de otros puestos fronterizos con miras a apoyar a colonias y ciudades.

No dudamos, pues, en repetir que el "Camino Real" significaba una ruta principal en la región y que aún hoy día continúa siendo lo mismo que fue en tiempos de la colonias de España. Fruto de la casualidad es que en California se presenten de alguna manera diferentes las relaciones entre lo que era la Misión y el Camino Real.

Después de 150 años en que dada la combinación de elementos militares, civiles y religiosos, California había tenido sus comienzos en 1697, se empezó con la Compañía de Jesús, pues era la única orden religiosa que había obtenido permiso real para hacerlo. Según los datos del acuerdo entre los Jesuitas y la Corona, los jesuitas controlaban la fuerza militar que les acompañaba y, en consecuencia, eran sus amos y ejercían señorío en todo. Por eso, hasta la construcción de los caminos quedaba bajo su jurisdicción (desde 1697-1767) y también bajo su directa supervisión.

Cuando Junípero Serra hizo su largo viaje a San Diego sobre mulas en 1769, la primera mitad del camino fue relativamente sencilla y de buen trazado, aún en las altas montañas y en las ásperas colinas. Era la herencia del pasado jesuítico. El P. Presidente hizo buen uso de este lujo. Aunque transcurrieron siete semanas hasta alcanzar a Portolá en Velicatá. Trece días se emplean actualmente.

Serra prefirió gastar todo este tiempo en el lugar mismo de las misiones donde iban a trabajar y así conocer planes, aunque tuvieron que someterse,

él y los suyos, a algunos sufrimientos en el largo camino. Fr. Junípero anotaba puntualmente en su diario la duración de su viaje y expresa que la marcha era bastante rápida, aunque con algunas dificultades.

Generalmente hacían por día unas cuatro millas por hora y algunas veces más. Hoy en día, experimentados jinetes no podrían hacer el mismo camino en tres cuartos de hora, porque aquellos caminos están muy deteriorados.

¿Qué impresión recibiría el Padre Serra cuando montado sobre la mula veía el paisaje y, sin embargo, no lo describió? Como le ocurría en el camino que recorría, se desplegaba ante su vista una obra ingente realizada en pleno desierto y que ahora yace completamente deteriorada. El *Camino Real* que entonces él hollaba, discurría a lo largo de la mitad de la península, limitado por las estrecheces de la misma y las exigencias humanas. Así estas exigencias determinaron que el camino tocara los principales centros comerciales de población, las misiones, que siguiera el trazado cercano al lugar donde pudiera haber agua y pastos para las bestias de carga, y que también evitara los rodeos inútiles y heroicos esfuerzos.

Ocasionalmente, todos estos elementos no podían darse y así nos encontramos, por ejemplo, que la Misión de Santa Rosalía de Mulegé quedaba a trasmano del Camino y entonces ocurría que era mejor dirigir el tráfico desde Loreto al norte de las Misiones. En consecuencia, Mulegé era atendida por un camino lateral.

Por otro lado, se construían rutas alternativas que evitaran el calor excesivo o la escasez de agua, particularmente en algunas estaciones. Así pues, salvo excepciones, el *Camino Real* solía ser muy directo, tanto era así que resultó ser muy buen criterio, pues se encontraban enseguida los trechos caídos en desuso, los cuales habían sufrido alguna erosión y solamente podían usarse en apariencia.

El camino que transitó el P. Serra era de tierra volcánica, escabroso y con tramos deteriorados. Tenía unos dos o tres metros de ancho, y se apilaban a ambos lados las piedras





para facilitar el recorrido. Cuando el terreno se escarpaba por las elevaciones, los Padres Jesuitas, que fueron sus constructores, levantaban el camino haciendo cuestras. En la mayoría de los casos levantaban paredes consistentes que rellenaban de piedras y escombros. A menudo enormes piedras dificultaban la ruta para alcanzar la colina, la cuesta era la huella que señalaba el camino por donde podían alcanzar la cima.

En realidad, este "Camino Real" de la Baja California fue una formidable obra del Nuevo Mundo. Traemos unas palabras al efecto de un Padre Provincial Jesuita y Visitador, Rvdo. José de Echeverría que dice así: "...sobre la construcción de caminos transitables, se han construido más en California que en la Nueva España (hoy México) y esto en dos centurias, desde que empezó la conquista". Quizás el mismo terreno, el mismo camino sea la prueba más contundente del trabajo realizado.

En la Baja California, hacia la mitad de la península, aparece el Camino Real, y aunque en estado ruinoso es perfectamente visible en muchas millas. La mayor parte ha sido usado por más de una centuria y media, de forma regular y después de la última restauración.

Aparte de sus cotidianas preocupaciones, fr. Serra se encontraría con otra novedad a lo largo de las 150 millas recorridas a caballo. Sus obligaciones de los años anteriores le habían obligado a estar siempre ocupado en lo que a la Misión de Guadalupe se refiere. Era además un tiempo en que las lluvias probablemente habían descarnado los árboles arrojando las hojas al camino, haciéndolo dificultoso en las bajadas y estrangulando de por sí los estrechos cañones.

No había paisaje que no presentara su drama. El viejo camino a San Javier, por el abrupto y estrecho Arroyo de las Parras, cuyos declives se adornaban de columnas interminables de cactus y ocasionales *zalates*. Las higueras del lugar hacían tanta sombra como las europeas. Eran exóticas con sus macizos troncos y hojas verdes. Sobre el suelo del desfiladero se alinean palmeras y sotas de *palo blanco*, un árbol esbelto, muy gracioso, con corteza plateada y blando abedal. El Arroyo de las Parras está como erosionado por las escarpadas pendientes de la Sierra de la Gigante, donde se encuentra la cumbre de unos 5.000 pies y a causa de las quebradas se encuentran profundas sombras alternadas con abrasadores esplendores del sol que se entretejen por el arroyo.

Posteriormente, cuando el inquieto Presidente cabalgaba desde San Javier a Comondú y a la Misión de la Purísima, pasaría sobre amplias mesetas que se abrían en pendiente hasta



alcanzar la orilla del Pacífico, con el colorido rojizo ocre de las zonas altas de lugares volcánicos. Esta meseta aparecía como sin confines y su arroyo impactaba mucho más que el paisaje de la sierra, pues se presentaba sin esperarlo. Había quebradas muy profundas de algunos cientos de pies y que presentaban la imagen de oasis árboles.

Desde la Purísima a la Misión de Guadalupe, el Camino Real serpentea laboriosamente sobre algunos montes y atraviesa amplios arroyos que se hacen cada vez más profundos en la Sierra de Guadalupe. Aquí, existen plantas muy curiosas, como son el cardon, la pitahaya, la viznaga, el torote, el palvadan, que al paso de fr. Junípero Serra le ofrecían sus rojas flores.

Aunque el Padre Serra en su Diario revela poco interés sobre el paraje de Guadalupe, seguramente le impactaría por ser la primera vez que lo contemplaba. En el mejor momento de este su primer día de viaje, el camino lo lleva por las más altas valles de la Sierra y entre las cumbres más elevadas. De

nuevo asoman hermosos árboles, como las higueras, y el árbol gigante peninsular, por autonomasia el *güeribo*, de cuyos enormes troncos los Padres Jesuitas llegaron a construir un barco, hace como cincuenta años. El viaje debió ser placentero. Su subordinado, Fr. Juan Sancho, misionero de Guadalupe, le acompañaba con un criado escolta, de unos quince años. Dicho muchacho hablaba y escribía el castellano y le había impresionado por su simpatía y ánimo alegre. Además, amo y criado, ambos habían recibido mulas bien ensilladas. Serra debió parar algún tiempo instruyendo a su recluta y, a la vez, aprendiendo de sus habilidades.

La Misión de San Ignacio está ubicada en el centro de una elevada meseta que hay entre las Sierras de Guadalupe y San Francisco. La Misión como comunidad está situada entre la confluencia de dos inmensos sistemas de desagües. Como consecuencia de ubicación tan favorable, la Misión disfruta del mejor nivel territorial y acarrea abundante agua de todas las partes del centro de la península. Serra se quedó tan impresionado que hizo un paseo solo para ver los campos, los trabajos que se habían hecho y contemplar in situ la estructura de la misma. Quizás también advirtió del precio que la Misión debía pagar por su misma ubicación. Vale decir que en la confluencia de las aguas, como los muros enormes que se levantaron, todos de piedra, como canales y debió de apercibirse de las grietas abiertas en los muros debido al fluir del agua.

Serra se dirigió hacia el norte. Se quedaba en cada Misión dos o más días. Conferenciaba con sus compañeros, planificaba su entrada a la Alta California, celebraba el culto religioso y, finalmente, descansaba. Entonces, andaba por el *Camino Real*, seguía senderos rocosos de escabrosas montañas volcánicas, siempre áridas y desoladas. Pasó por Santa Gertrudis, San Borja y, finalmente, por una región sembrada de enormes peñascos de granito, hasta Santa María.



Como contemplase el lado oeste de sus misiones, podía divisar lo que era la frontera de su tierra prometida. La California que no había sido marcada por la actividad jesuítica, un país pagano en espera de la imaginativa labor de los religiosos de su orden.

El Padre Presidente se encontró en Santa María con un campo en plena actividad febril: soldados, indios criados y el Gobernador Potolá trabajando y trayendo los suministros de los botes atracados en la bahía de San Luis Gonzaga. Hacían reparaciones, cargaban y se preparaban para la próxima expedición. Cuatro días se demoró allí e hizo buen uso de ellos, pues estudió las probabilidades de mantener a Santa María como Misión, indagando además una nueva ruta y mejor que la existente, entre la Misión y aquel puerto tan importante, porque pensaba desembarcar en el futuro las principales provisiones con destino a la Alta California.

Después de tres largos días de cabalgar por quebradas escabrosas y llanuras arenosas, Serra y Portola llegaron con su escolta a Velicatá. Aunque este campamento indiano había sido visitado por el explorador Padre Jesuita Wenceslao Linck, sin embargo los soldados aseguraron a Serra que allí ningún Jesuita había celebrado la Eucaristía. Momento con el que durante largo tiempo había soñado el Padre Presidente, y es aquí donde podría establecerse la Primera Misión Californiana de los Franciscanos. El 14 de mayo celebraba la Primera Misa y consagraba el lugar como Misión de San Fernando, en honor al Patrono del Colegio Apostólico en Méjico, al que él pertenecía.

El día siguiente ya fue más agradable y consolador, pues ante él se presentaron los primeros pájaros con deseos de recibir el bautismo.



Tanto significaba esto para los religiosos, que el Gobernador Portolá no podía aplazar los objetivos cuando las órdenes del Visitador Gálvez resonaban en sus oídos. Así, fr. Serra designó a fr. Miguel de la Campa encargado de la misión, pues habían subido de San Ignacio con ese propósito. La segunda expedición llegó en la tarde del quince de mayo de 1769.

Llegado a este punto, ya se nota en el Diario del P. Serra un cambio. Aquel territorio ya no parecía nuevo para ellos, sino que era su país. Lugar en el que su Orden sería la pionera en la evangelización.

Entonces ya se dedicó a describir el paisaje y comentar las probables fundaciones buscando los lugares más adecuados. Ahora, más bien se dejaría guiar por los indios que encontraba. No como antes, que lo hacía por los indios conversos de los Jesuitas,



sino de los que esperaban recibir la Palabra de Dios.

Estas son las nuevas que aparecen en sus escritos como elementos estimulantes, al lado de otros hechos tristes y dolorosos.

Durante un año, Serra había sufrido con su pierna inflamada y cubierta ahora de una úlcera. El sufrido viajero apenas podía tenerse en pie y temían que tendría que abandonar la expedición. Pero en parte debido a perdonables descuidos, y en parte a su indómita voluntad, fue capaz de seguirles hasta San Diego con paradas ocasionales.

Desde Velicatá, parte de la expedición se dirigió por las pendientes suroestes de la Sierra de San Pedro Martín. Este lugar era en un principio árido y volcánico, presentaba un aspecto granítico. Este panorama



había cambiado para bien, porque se iba dejando atrás el desierto y a pesar de lo avanzado de la estación el aire se volvía fresco, como que procedía de las orillas, cosa nunca experimentada. Ahora se encontraron más bien, con palmeras, cactus y otras clase de vegetación del desierto daba paso a bosques de algodón, sauces, sicómoros y césped. Los españoles mostraban su alegría. Todo era como en Europa.

Cuando aparecieron los nogales y las rosas silvestres todo indicaba que la amenaza de la barbarie pasaba y que el cielo les favorecía con un bello país en el que iban a trabajar. Muchos trabajos esperaban a Serra y a sus compañeros en esos años, pero nunca perderían el optimismo a medida que se acercaban a la Alta California.

Históricamente el mayor cambio se operó en Velicatá. Era el punto hasta el cual habían explorado los soldados de los Jesuitas y venía a ser la ruta más practicable en el siglo XVIII y XIX. Pero el tramo de la expedición de Serra fue pionero entre Velicatá y San Diego. Fue un recurso temporal, una tentativa con resultado positivo, pero que en breve daría paso a otro camino mucho más fácil que transitaría muy cerca del Pacífico. El tramo que Serra hizo sobre las colinas de Pedro Martín ha desaparecido. Conocemos sus detalles sólo por las descripciones en cuatro de los informes de 1769. Pero, feliz coincidencia, este trecho permanece enteramente virgen. Cualquiera admirador de Serra, historiador o cualquier extranjero, puede hacerlo bien a pie o caballo, y contemplar este hermoso y salvaje país con mapas y diarios en mano, reviviendo cada idea aquí apuntada e imaginando mucho más.

Harry Crosby.

Traducido del inglés por:
P. Enrique Oltra, o.f.m.



Cuando ponemos la atención en la vida y obra del Beato Junipero Serra nos encontramos con una persona sorprendente. Por dos veces se le abrieron las puertas de la popularidad, de los honores y los aplausos. Y aunque otras tantas veces las circunstancias de la vida se le cambiaron, presentándose poco favorables y dando la impresión de que sólo llegaría a ser uno de tantos, sin dejar el menor rastro tras su peregrinación por esta tierra, ocurrió todo lo contrario.

En primer lugar fue él mismo quien renunció a lo que tanto halaga a las personas. Después sería la obediencia a los superiores lo que parecía iba también a derrumbarle este castillo muchas veces tan frágil y efímero como lo es la corta vida de los mortales.

De un principio tenemos que su origen es de una familia en la que todos sus miembros eran analfabetos, como ocurría en la mayoría de los habitantes de Petra de aquellos tiempos. No obstante, Miguel José Serra Ferrer, como así se llamaba aquel niño hijo de Antonio y Margarita,

FRAY JUNIPERO, EL HOMBRE DE QUIEN MUCHO SE HA ESCRITO

Por Fr. Salustiano Vicedo, o.f.m.

nacido el 24 de noviembre de 1713, tuvo la suerte de haber llegado al mundo durante una época en la que la escuela, junto al convento franciscano de su pueblo y muy cerca de su casa, transcurría por muy buen momento en cuanto se refiere a la enseñanza de las primeras letras.

En gran manera contribuyeron los frailes del sayal marrón, blanco cordón y por calzado las sandalias a erradicar el analfabetismo, tanto en esta villa del corazón de la isla de Mallorca, como igualmente su influencia docente alcanzó a los pueblos vecinos. Así consta por algunos personajes de aquella época formados también cultural y religiosamente dentro de las aulas del Convento de San Bernardino de Sena, de Petra.

Siguiéndole los pasos cuando ya era jovencito, observamos como en su tierno corazón había prendido la llamada del Señor, demostrando además tener buenas inclinaciones y no menos aptitudes intelectuales, por lo que el 14 de Septiembre de 1730 ingresó en la orden franciscana.

Al iniciar el noviciado cambia su nombre por el de Junipero, con el que será conocido durante su vida y en la posteridad.

En él encontramos un hecho bastante singular y no muy frecuente en su época. Lo hallamos como profesor de filosofía en el convento de San Francisco de Palma de Mallorca, muy probablemente antes de ser ordenado sacerdote. Tengamos en cuenta que aquí estaba el centro de estudios de los franciscanos observantes de Baleares, en donde además

de los estudiantes propios de la orden asistían a clase otros alumnos eclesiásticos, como también seglares. Así consta en las listas de sus discípulos.

En 1742 se gradúa de Doctor en Teología ocupando la Cátedra de Teología Escotista en la Universidad Luliana de Palma. Pero sus cualidades intelectuales y preparación académica, y sobre todo su celo apostólico como buen religioso, no permitieron dejarlo únicamente dando clases en las aulas. Aunque había una cláusula en el régimen interno de la Universidad, por la cual se prohibía a los profesores dedicarse a otros quehaceres, a fin de ocuparse única y exclusivamente en la tarea docente, no sabemos él cómo se las arregló ni que dispensa pudo conseguir, pero lo cierto es que al mismo tiempo lo vemos por diferentes pueblos de la isla predicando cuaresmas, novenarios o sermones ocasionales.

Llegados a esta etapa de su vida religiosa hemos de hacer constar que si fue muy alabado y reconocido como profesor competente, no lo fue menos como elocuente orador.

Ante el horizonte de aquel fraile tan prometedor que ahora empezaba a darse a conocer abriéndose paso, tenía por delante un camino muy espedito, con la gran probabilidad de ir ocupando cargos más altos y notables. Al mismo tiempo igualmente contaba ya con el aplauso de sus conciudadanos, pues no dejaban de tributarle los máximos honores y alabanzas por sus méritos bien reconocidos y de los cuales

se había hecho acreedor.

Otros en su lugar y sin dudar en modo alguno hubieran continuado por esta ruta tan halagüeña, ya que tenía a la vista una clara promesa de poder alcanzar por ella metas más altas y notables. Sin embargo, vemos un tanto con asombro, pero de forma admirable, un cambio muy grande en su vida, pues de pronto gira sus pasos hacia otra dirección completamente opuesta y por cierto el nuevo camino elegido a partir de ahora dará a su persona otro carácter muy diferente.

Dejándolo todo en su isla querida, cátedra, púlpito, hermanos en religión y amigos, como sobre todo a su entrañable familia, se adentra por las tenebrosas olas del océano para desembarcar en las inmensas costas de un nuevo mundo. Detrás quedaba todo y con esta inesperada determinación, tan sorprendente, parecía que la figura de su personalidad pronto iba a quedar borrada y en completo olvido del recuerdo de los hombres.

Aún más. Los nuevos superiores de Méjico pronto lo mandan al corazón de la Sierra Gorda, un rincón casi inaccesible, de los más apartados y desconocidos para el mundo de entonces. Sin apenas comunicación y en medio de una pobreza poco envidiable se confunde ahora mezclado entre los indios pames.

¡Quien te ha visto, Junípero, en aquella Palma de Mallorca tan floreciente por el comercio de su puerto y sabia en sus centros culturales. Entre togas y birretes universitarios; Ilustrísimos y reverendos eclesiásticos, hombres de ciencia; Nobles de la ciudad y gente sencilla de la ruralía, pero respetuosa y educada!

En su nueva ocupación convive con seres humanos dispersos por aquellas interminables y agrestes laderas. Indios semisalvajes, pobladores de la sierra que-retana, a quienes todavía no había



llegado la menor luz de la cultura, para ellos completamente desconocida. Sus máximas pretensiones solamente eran las de apropiarse de cuanto estaba a su alcance, valiéndose de cualquier medio, sin importarles fuera de forma violenta, porque la única conducta válida entre ellos era la basada en su precaria supervivencia.

Si no hubiera sido por el hábito franciscano que lo distinguía de los otros, daba la impresión de haber llegado la hora de pasar completamente desapercibido desde este momento y sin dejar rastro alguno de su vida. Parecía como si su figura iba a quedar en completo olvido de quienes antes le conocieron y trataron, aún de

aquellos más íntimos suyos de otros tiempos más gloriosos como profesor y predicador. Como se comprenderá, este nuevo panorama de su vida no era propicio para darse a conocer y por lo tanto tampoco había perspectiva de llegar a ser famoso, como ya lo había empezado a ser en su tierra natal.

Sumergido en este extraño ambiente ni siquiera haciendo un esfuerzo grande se le hubiera podido reconocer, pues tan deplorable y escondida era la nueva forma de vida en la que ahora lo encontramos.

Una vez terminada esta su primera etapa misionera donde obró prodigios por espacio de cerca los diez años, el escenario donde ahora va a actuar levanta de nuevo el telón con vistas a un nuevo horizonte de popularidad.

De Sierra Gorda fue llamado para hacerse cargo de las misiones de San Saba entre los temibles indios apaches, campo propicio para el martirio, pues terminaban de ser asaltadas, quemadas y destrozadas por completo, e incluso sufrieron el martirio alguno de sus misioneros.

El plan de restablecerlas fracasó y para no caer en el ocio mientras esperaba le enviaran a otro campo misional entre infieles, pues tal era su verdadera vocación, se dedicó a la predicación de las misiones populares entre la gente de razón, como así se llamaban entonces a los nuevos pobladores del continente americano.

Estando Junípero ocupado en este apostolado de 1759 a 1767 por segunda vez en la vida su nombre empieza de nuevo a pasar de boca en boca. Recorre toda la parte central y meridional de Méjico por donde su sonora, fogosa y fervorosa voz evangélica se deja oír sin descanso desde los púlpitos de las abarrotadas iglesias de la Nueva España. No obstante, Dios lo tenía destinado para andar

por otros caminos.

El 14 de Julio de 1767 sale hacia la península de California para hacerse cargo, como presidente, de las misiones de los jesuitas expulsados por real decreto de todos los dominios españoles. Pero la meta final de su vida estaba más al norte. En la Alta California, a donde sube en 1769 y en donde realmente se inmortalizó haciéndose famoso, aún cuando también nos parezca de un principio que ocurriría todo lo contrario. Aquí, cuando ya contaba con 56 años de edad emprende la más grande de sus aventuras con la evangelización de la Alta California.

En estas latitudes la situación de las comunicaciones con el mundo civilizado aún eran peores a las encontradas en la Sierra Gorda. Bien sabemos por una parte que los nativos de aquellas tierras vírgenes, entre los cuales había de convivir desde ahora hasta su muerte, acaecida el 28 de agosto de 1784, fueron los más atrasados de cuantos encontraron los españoles en toda la América descubierta.

Por otro lado los medios de comunicación con la sociedad que dejó tras sus espaldas también eran peores. El correo marítimo y demás medios imprescindibles para desenvolverse en la tarea encomendada, lo más frecuente en llegar era de año en año o tal vez más distanciado, porque los barcos no hacían muy frecuentes sus viajes por aquellas costas del Pacífico. En tales circunstancias nuevamente da la impresión de que a nuestro personaje el destino le juega otra mala baza y se empeña en apartarlo del tumulto del mundo para dejarlo definitivamente relegado de las páginas de la historia humana. No obstante, he aquí el hecho más desconcertante de toda su vida, porque ocurre todo lo contrario.

De todas aquellas personas que de una forma u otra han contribuido al engrandecimiento de Norteamérica se dice, y con razón, que Fray Junípero está entre los de primera fila, en cuanto se refiere particularmente a lo escrito de ellos durante su posteridad.

A buen seguro que después

de haber dado este breve recorrido tras sus huellas, fijándonos particularmente en los contrastes del ambiente por el que transcurre su persona en todas partes, podríamos poner ya punto final a una fugaz historia de este hombre, sin encontrarle una prolongación más allá de su muerte. Pero el P. Serra fue una antorcha evangélica, cultural y social colocada sobre el alto pedestal de todas sus obras y por esto no solamente proyectó clara luz durante su existencia terrena, sino que después, ahora y en el futuro, continuará brillando su figura por los cuatro puntos cardinales. Con sobrada razón el Papa Juan Pablo II durante la ceremonia de su beatificación lo nombró como *hombre universal*.

En cuanto a lo escrito sobre el Beato Junípero Serra, particularmente en lo referente a su biografía, como también de otros libros que tratan de su obra y sin agotar la lista de todas ellas, porque no es fácil formar un elenco completo, presentamos a continuación un catálogo de obras publicadas.

BIBLIOGRAFIA SOBRE FR. JUNIPERO SERRA

- Francisco Palou, o.f.m., "Relación Histórica de la vida y apostólicas tareas del Venerable Padre Fray Junípero Serra". México, 1787.
- Vicente García Torres, "Noticias de la Nueva California". México, 1857.
- John Thomas Doyle, "Noticias de la Nueva California escritas por el Rev. Padre Fr. Francisco Palou". San Francisco, 1874
- Richard Edward White, "Padre Junípero Serra and the Mission Church of San Carlos del Carmelo". San Francisco, 1884.
- Joachim Adam, "Life of Ven. Padre Junípero Serra. Written by Very Rev. Francis Palou". San Francisco 1884.
- Laura Bride Powers, "The story of the Old Missions of California". San Francisco, 1893.
- Zephyrin Engelhardt, o.f.m., "The Franciscans in California". Harbor Springs, 1897.
- John J. Bodkin, "San Gabriel Mission". Los Angeles, 1900
- Charles Franklin Carter, "The Missions of Nueva California". San Francisco, 1900.
- Helen Hunt Jackson, "Father Junípero and The Mission Indians of California". Boston, 1902
- Junípero Serra, "Diary apud Out West". Fra Ramírez Collection, 1902.
- Zephyrin Engelhardt, o.f.m., "The Missions and Missionaries of California". San Francisco, 1908
- Eugene Sugranes, "The Old San Gabriel Missions". San Gabriel, 1909.
- Mary Allen-Pinchon, "Franciscan Missions of California". Los Angeles, 1912.
- Francisco Torrens Nicolau, "Bosquejo Histórico del V. P. Fr. Junípero Serra". Felanitx (Mallorca), 1913.
- Columbus Club, "Junípero Serra and the Mission Indians". Monterey, 1913.
- C. Scott Williams, "'Francisco Palou's Life and Apostolic Labors of the Venerable Father Junípero Serra". Pasadena, 1913.
- Abigail H. Fitch. "Junípero Serra. The Man and His Work". Chicago, 1914.
- Archivo y Biblioteca de la Secretaría de Hacienda, "Las Misiones de la Alta California". México, 1914.
- Racine McRoskey, "The Missions of California with Sketches of the Lives of St. Francis and Junípero Serra". San Francisco, 1914.
- Atanasio López, o.f.m., "Cartas de América". Madrid, 1914.
- Juan de Larrínaga, "Cartas de América.-De los Misioneros de la Nueva California". Madrid, 1914.
- Charles Francis Saunders y J. Smeaton, "The California Padres and Their Missions". Nueva York, 1915.
- Robert Ernest, "Mission Dolores". San Francisco, 1916.
- Henry Bedford-Jones, "The Story of Mission San Juan Capistrano". Santa Bárbara, 1918.
- Charles E. Chapman, "A History of California. The Spanish Period". Nueva York, 1921.
- Frances Rand, Smith, "The Architectural History of Mission San Carlos Borromeo". Berkeley, 1921.
- Zephyrin Engelhardt, o.f.m., "San Juan Capistrano". Los Angeles, 1922.
- Herbert Eugene Bolton, "Historical Memoirs of New California by Fray Francisco Palou, o.f.m.". Berkeley, 1926.
- Zephyrin Engelhardt, o.f.m., "San Gabriel". San Gabriel, 1927.
- Herbert Eugene Bolton, "A Pacific Coast Pioneer". Berkeley, 1927.

- Finn J. Angell and Herbert Fahey, "Mission Dolores (San Francisco de Asís)". San Francisco, 1928.
- Zephyrin Engelhardt, o.f.m., "San Buenaventura". San Francisco, 1930.
- Jessie Van Brunt, "California Missions Painted and Described". Los Angeles, 1932.
- Julio Guillén Tato, "Repertorio de los manuscritos, cartas, planos y dibujos relativos a las Californias existentes en este Museo". Madrid, 1932.
- Frances Rand. Smith, "The Mission of San Antonio de Padua". Stanford, 1932.
- "Acceptance and Unveiling of the Statues of Junípero Serra and Tomas Starr King". Washington, 1932.
- Herbert E. Bolton, "Font's Complete Diary: a Chronicle of the Founding of San Francisco". Berkeley, 1933.
- Juan C. Cebrián, "Entrega de la Casa Natal de Fray Junípero Serra". Madrid, 1933.
- Agnes Repplier, "Junípero Serra, Pioneer Colonist of California". Nueva York, 1933.
- Harry Downie, "Fray Junípero Serra. The Man and His Monumental Task in Founding Civilization in California". Carmel, 1934.
- Merion Morrison, "Junípero Serra Padre-Pioneer". Santa Barbara, 1934.
- William Patz, "The Junípero Serra Number". Santa Clara, 1934.
- George Sterling, "To Serra of Carmel". San Francisco, 1934.
- Douglas S. Watson, "The Expedition into California of the Venerable Padre Fray Junípero Serra and His Companions in the year 1769 as told by Fray Francisco Palóu". San Francisco, 1934.
- Thomas Francis Cullen, "The Spirit of Serra". Nueva York, 1935.
- Junípero Serra, "Diary of Fray Junípero Serra". Rhode Island, 1936.
- Alois Eilers, o.f.m., "Pater Junípero Serra". Werl, 1938.
- Henry Bedford-Jones, "The Mission and the Man. The Story of San Juan Capistrano". Pasadena, 1939.
- Amleto Giovanni Cicognani, "Junípero Serra, O.F.M., Apostle of California". Paterson, 1939.
- Owen Francis Da Silva, "Mission Music of California". Los Angeles, 1941.
- John A. Berger, "The Franciscan Missions of California". Nueva York, 1941.
- Bernhardt Wall, "Following Fra Junípero Serra and Others". Sierra Madre, 1943.
- Gaspar Sabater, "Junípero Serra, Colonizador de California". Madrid, 1944.
- M. Aguilar, "Evangelista del Mar Pacífico". Madrid, 1944.
- Maynard J. Geiger, o.f.m., "A Letter to Padre Junípero Serra". Paterson, 1944.
- Eric O'Brien o.f.m., "Junípero Serra Number. Padre of the Missions". Los Angeles, 1944.
- Michael J. O'Farrell, "Junípero Serra: Priest and Pioneer". Paterson 1945.
- Fernando Ocaranza, "Fr. Junípero Serra, Evangelizador y Civilizador de Alta California". México, 1947.
- "Le Secret de Junípero Serra, Fondateur de la Californie-Nouvelle. 1769-1784". Bruxelles and Washington, 1949.
- Charles M. Piette, "Evocation de Junípero Serra". Washington, 1946.
- Andrés de Palma, o.f.m., "Cartas y Noticias del V. P. Junípero Serra". Barcelona, 1949.
- Albert R. Bandini, "Fray Junípero of California". Carmel, 1949.
- Augusto Casas, "Fray Junípero Serra, Apóstol de California", Barcelona, 1949.
- "En la partida de Fray Junípero". Palma de Mallorca, 1949.
- Eric O'Brien, o.f.m. y Maynard J. Geiger, o.f.m., "Padre Junípero Serra and the California Missions". Santa Barbara, 1949.
- "Padre Junípero Serra and the California Missions". Santa Barbara, 1949.
- José Vidal, "La Estela de Fray Junípero". Mallorca, 1949.
- Alfred Boeddeker, o.f.m., "Mission San Antonio de Padua", Jolon, 1950.
- Vesta E. Condon, "Father Serra. First Great Pioneer in California". Nueva York, 1950.
- James M. Keys, "Las Misiones Españolas de California". Madrid, 1950.
- Isabelle Gibson Ziegler, "The Nine Days of Father Serra". Nueva York, 1951.
- Ivy Bolton, "Father Junípero Serra". Nueva York, 1952.
- Antonine Tibesar, o.f.m., "Writings of Junípero Serra". Baltimore, 1955.
- Maynard J. Geiger, o.f.m., "Palóu's Life of Fray Junípero Serra". Washington, 1955.
- Kenneth M. King, "Mission to Paradise - The Life and Times of Father J. Serra". London - S.W.I., 1956.
- Helen C. Whitc, "El Camino Real de California". Barcelona, 1956.
- Ricardo Majó Framis, "Vida y Hechos de Fray Junípero Serra, Fundador de la Nueva California". Madrid, 1956.
- Omer Englebert, "The last of the Conquistadores, Junípero Serra (1713-1784)". Nueva York, 1956.
- Mackinley Helm, "Fray Junípero Serra, the Great Walker". Stanford, 1956.
- Willa Cather, "Father Junípero's Holy Family". Lexington, 1956.
- Omer Englebert, "Fray Junípero Serra, el último de los conquistadores". México, 1957.
- José Sanz, "Fray Junípero Serra". Cáceres, 1957.
- Maynard Geiger, o.f.m., "Father Junípero Serra Paintings". Santa Barbara, 1958.
- Antonio Igual Ubeda, "Fray Junípero Serra". Barcelona, 1958.
- Sally Duque, "California's Father Serra". Portland, 1958.
- Maynard J. Geiger, o.f.m., "The Life and Times of Fray Junípero Serra, or The man who Never turned Back (1713-1784)". Washington, 1959.
- Eric O'Brien, o.f.m., "Apostle of California. Padre Junípero Serra". Paterson, 1959.
- Miguel Ramis, "Fray Junípero Serra". Palma de Mallorca, 1959.
- Miguel Ramis, "Petra, Junípero Serra". Petra, 1959.
- Maynard J. Geiger, o.f.m., "The Serra Trail in Picture and Story". San Francisco, 1960.
- Pablo Herrera Carrillo, "Fray Junípero Serra, Civilizador de las Californias". México, 1960.
- Peter Thomas Conmy, "Miguel José Serra, Padre Junípero, O.F.M.". San Francisco, 1960.
- "Exercises Commemorating and Honoring the Memory of Father Junípero Serra, O.F.M. 175th Anniversary". Washington, 1960.
- Maynard J. Geiger, o.f.m., "Junípero Serra's Enduring Fame in Spain, Mexico and California". Santa Barbara, 1960.
- Isabel Flores de Lemus, "Fray Junípero Serra". Barcelona, 1961.
- Francisco Sintés Obrador, "Tras las Huellas de Fray Junípero en California". Palma de Mallorca, 1961.
- James T. Booth, "San Diego de Alcalá. California's First Mission". San Diego, 1962.
- "CCL Aniversario del Nacimiento de Fray Junípero Serra". Mallorca, 1963.
- "Commemorating the 250th Anniversary of The Birth of Father Junípero Serra". Sacramento, 1963.
- Ministerio de Información y Turismo, "Fray Junípero Serra, Founder of California". Mallorca, 1963.
- Helen Hunt Jackson, "Father Junípero and His Work". El Cajón, 1966.
- M.V. Woodgate, "Junípero Serra, Apostle of California, 1713-1784". Westminster, 1966.
- Ben F. Dixon, "Diario - The Journal of Padre Serra". San Diego, 1967.
- Winifred E. Wise, "Fray Junípero Serra and the California Conquest". Nueva York, 1967.
- Maynard J. Geiger, o.f.m., "Franciscan Missionaries in Hispanic California, 1769 - 1848". San Marino, 1969.
- Lino Gómez Canedo, "De México a la Alta California, una gran epopeya misional", México, 1969.
- Thomas Bledsoe, "Poemas en elogio de Fray Junípero Serra y las misiones por él fundadas en California". Palma de Mallorca, 1969.
- Monique Gustin, "El Barroco en la Sierra Gorda. Misiones Franciscanas en el Estado de Querétaro". México, 1969.
- Ettore DeGrazia, "Father Junípero Serra. Sketches of His Life in California". Los Angeles, 1969.
- Dudley Gordon, "Junípero Serra: California's First Citizen". Los Angeles, 1969.
- Francis J. Weber, "What Happened to Junípero Serra?". Los Angeles, 1969.
- Miguel León-Portilla, "Vida de Fr. Junípero Serra y Misiones de la California Septentrional". México, 1970.
- Francisco Xavier Clavijero, "Historia de la Antigua o Baja California". México, 1970.
- Katherine and Edward Ainsworth, "In the Shade of The Juniper Tree. A Life of Fray Junípero Serra". Nueva York, 1970.
- Miguel León-Portilla, "Relación Histórica de la Vida y Apostólicas tareas del Venerable Padre Fray Junípero Serra". México, 1970.

- Francis J. Weber, "California's Serrana Literature". Los Angeles, 1970.
- Francis J. Weber, "A Letter of Junípero Serra. A Bicentennial Discovery". Boston, 1970.
- Fernando Díaz, "Las Misiones de Fray Junípero Serra". Queretaro 1974.
- George Whitting, "La Cruz y la Espada". Barcelona, 1975.
- Salustiano Vicedo, o.f.m., "Fray Junípero Serra, su vida y su obra", Palma de Mallorca, 1976.
- Dina Moore Bowden, "Junípero Serra in his native Isle, (1713 - 1749)". Palma de Mallorca, 1976.
- Bernice Scott, "Junípero Serra - Pioneer of the Cross". Fresno, 1976.
- Francis J. Weber, "The Jewel of the Missions. A Documentary History of San Juan Capistrano". Los Angeles, 1976.
- Francisco Palou, o.f.m., "Fray Junípero Serra, Apóstol y Civilizador". Palma de Mallorca, 1977.
- Salustiano Vicedo, o.f.m., "Conozca a un hombre excepcional". Petra (Mallorca), 1978.
- Francis J. Weber, "Fray Junípero Serra, Pionero Religioso de California". Palma de Mallorca, 1979.
- Francis J. Weber, "The Peninsular California Missions 1808 - 1880". Los Angeles, 1979.
- Francis J. Weber, "The Pride of the Missions. A Documentary History of San Gabriel". Los Angeles, 1979.
- Francis J. Weber, "The Proto Mission - A Documentary History of San Diego de Alcalá". Los Angeles, 1980.
- Francis J. Weber, "The Laurelwood Mission. A Documentary History of Santa Clara de Asís". Los Angeles, 1981.
- Francis J. Weber, "Mission in the Sierras. A Documentary History of San Antonio de Padua". Los Angeles, 1981.
- "Positio super vita et virtutibus ex officio concinnata Servei Dei Iuniperi Serra". El Vaticano, 1981.
- Iris H. W. Engstrand, "Serra's San Diego". San Diego, 1982.
- Antonio A. Arias, "Fray Junípero Serra, El Heraldo de la Fe". Madrid, 1983.
- Francis J. Weber, "Junípero Serra. Conmemoracion del Bicentenario de su Muerte". Palma de Mallorca, 1983.
- Salustiano Vicedo, o.f.m., "Escritos de Fray Junípero Serra". Petra (Mallorca), 1984.
- Salustiano Vicedo, o.f.m., "La Casa Solariega de la Familia Serra". Petra (Mallorca), 1984.
- Mark Brunelle, "Fray Junípero Serra". Carmel, 1984.
- Susan Ashmore, "Junípero Serra y Mallorca". Palma de Mallorca, 1984.
- Martin E. Barron, "From Velicata to San Diego". México, 1984.
- Francis J. Weber, "Some 'Fugitive' Glimpses at Fray Junípero Serra". Los Angeles, 1984.
- Francis J. Weber, "Father of the Missions. A Documentary History of San Carlos Borromeo". Los Angeles, 1984.
- Francis J. Weber, "The Life and Times of Fr. Junípero Serra". Hong Kong, 1985.
- Francis J. Weber, "Mission in the Valley of the Bears. A Documentary History of San Luis, Obispo de Tolosa". Los Angeles, 1985.
- Francis J. Weber, "Fray Junípero Serra". Los Angeles, 1985.
- Francis J. Weber, "Some Reminiscences about fray Junípero Serra". Santa Bárbara, 1985.
- Don DeNevi, "Junípero Serra". San Francisco, 1985.
- Hugo D. Baggio, o.f.m., "Frei Junípero Serra". Sao Paulo, 1985.
- Jacinto Fernández-Largo, o.f.m., "Junípero Serra, Reconciliador de hombres". Madrid, 1986.
- Adro Xavier, "Junípero Serra, su incógnita - su siglo". Barcelona 1986.
- Lorenzo Galmés, o.p. "Fray Junípero Serra, Apóstol de California". Madrid, 1988.
- Enrique Oltra Perales, o.f.m. "Vida de Fray Junípero Serra, (Ese Apóstol que hay en ti...). Valencia, 1988.
- Contardo Miglioranza, "Fray Junípero Serra, Apóstol de la California". Buenos Aires, 1988.
- Bartomeu Font Obrador, "Juníper Serra, l'empremta mallorquina a la California naixent". Palma de Mallorca, 1988.
- Carla J. Hendershot, "Junípero Serra Apostle-Empire Builder". Monterey.
- Charles Kimball, "Fray Junípero Serra". Barcelona.

Además de la lista descrita anteriormente con un total de 157 libros, el lector interesado podrá encontrar un catálogo compuesto de 664 obras relacionadas principalmente con las misiones juniperianas, publicado en Junio de 1986 en un libro de Monseñor Francis J. Weber, párroco de la Misión de San Fernando de California.

Aparte de la larga lista de libros publicados, por otra parte igualmente sería imposible reunir

y clasificar todos los folletos y artículos que se han escrito a lo largo y ancho de todo el mundo, tanto en revistas de diferente orden como en los periódicos de distintos lugares. Los cuales también se han presentado bajo diferentes puntos de vista, comentando la vida y obra del inmortal apóstol de la Sierra Gorda y las Californias.

Completando cuanto venimos exponiendo, así mismo se debe añadir los largos espacios ocupa-

dos por los modernos medios de difusión, tanto la televisión como la radio.

Otro tanto se podría añadir de lo hablado o escrito, que no se ha publicado, con ocasión de celebrarse festividades y acontecimientos juniperianos posteriores a la muerte de este hombre que renunció a la fama y a los honores, pero los hombres con justicia han sabido reconocerle y hacerlo público.



INTERROGATORIO

Preguntas y Respuestas sobre la vida y costumbres de los Indígenas de América

Por Fr. Salustiano Vicedo, o.f.m.



ESTATUA DEL P. SERRA
FRENTE A LA MISION DE SAN DIEGO

San Diego es la primera Misión fundada en la Alta California por el Padre Serra, el 16 de julio de 1769. Se inició junto al Fuerte Militar, pero fue trasladada al actual sitio en 1774 para que los indios no confundieran la acción de los soldados con la de los Misioneros. Ha dado origen a la Ciudad de San Diego.

* * * *

En 1812, el Gobierno Español envió un detallado "Interrogatorio" a los Misioneros de la Alta California. La "Respuesta" fue dada por fr. Fernando Martín (1770-1838) y fr. José Sánchez (1778-1833). Era el día 23 de diciembre de 1814. Ambos misioneros informaron de la siguiente manera:

1ª.- *Se expresarán en quantas Castas está dividida la población, esto es de Americanos, Europeos, Yndios, Mulatos, Negros, etc. etc., sin omitir ninguno.*

En esta Misión de San Diego se administra a dos

clases de gentes, a los Neófitos y a los Militares del inmediato Presidio de San Diego, entre los cuales se halla un Europeo.

2ª.- *Cuál sea el origen de estas Castas, a excepción de las dos primeras. Esto hace relación a que respecto de los Negros no es igual el origen en todas partes, pues aunque en lo general son africanos los que han partido a la América, en Filipinas los hay naturales del mismo País, refugiados a los montes desde que los Malayos dominaron aquellas Yslas.*

El origen de los Neófitos, es de esta Misión, y sus inmediaciones.

3ª.- *Qué idiomas hablan generalmente el número de éstos y si entienden algo de español.*

El idioma que hablan estos Neófitos es la lengua del Mau; se llama así porque para decir sí, dicen faá y para decir no dicen mau. También entienden y hablan nuestra lengua castellana, especialmente la juventud.

4ª.- *Si tienen amor a sus Mugerres y a sus hijos. Qué clase de educación dan a éstos y si los aplican a la agricultura o a las artes mecánicas.*

A estos Neófitos se les advierte bastante amor, entre Marido y Muger, pues en la muerte de uno de los dos, el que sobrevive llora mucho, y anda muy triste, y esto es más comun en los Ancianos. Los Padres aman a sus hijos con extremo pues buscan por todos los medios con que alimentarlos, y primero faltará para ellos, que para sus hijos, y estos es general en todos. Dan los Padres educación á sus hijos pues se les advierte que, quando obran mal los exortan, reprenden, y aun castigan; mas esto no es comun en todos. Son demasiado perezosos para el trabajo, y artes mecánicas, pero con la vigilancia de los Misioneros se les hace aplicar al trabajo, y artes mecánicas, y aprenden con facilidad qualquier oficio.

5ª.- *Si mantienen inclinación y afecto a los Europeos y a los Americanos o tienen contra ellos algunas prebenciones de quejas, o de odio, y cuáles sean éstas.*

Se les advierte á estos Neófitos bastante inclinación a los Europeos, y Americanos, pues desean servirlos, y vivir con ellos. No se les advierte odio, ni rencor.

6ª.- *Supuestas las causas que puedan contribuir a esto último, qué medios habría para atraerlos y reconciliarlos.*

Por la que antecede, queda respondida ésta.

7ª.- *Si se les conoce alguna inclinación a leer y escribir en sus respectivos idiomas. Si lo hacen en nuestro papel o en hojas o corteza de Arboles, o de plantas, expresando las que sean por sus nombres.*

No se les advierte inclinación a leer, ni escribir, pues no se encuentran vestigios de ningún tiempo, que demuestren haigan usado de caracteres; pero si los Ministros ponen a uno u otro a escribir o leer, aprenden con facilidad; y lo hacen en nuestro papel.

8a.- *Qué medios sencillos y fáciles pudieran aprovecharse a fin de que se dedicasen a hablar y entender el Castellano, y las causas que lo hayan embarazado hasta ahora.*

En esta misión, que todos lo años vienen de la gentilidad a hacerse Cristianos, y mucha parte de ellos ancianos, se hace dificultoso aprender a hablar la Lengua Castellana. El modo oportuno que se puede tomar para que la hablen, es el que seguimos, y es exortarlos, amenazarlos con el castigo, y a la juventud de quando en quando castigarlos. Las causas que haygan impedido en ellos el uso de la lengua castellana, lo ignoramos.

9a.- *Que virtudes se hayan más dominantes entre ellos, si son caritativos, generosos y compasivos, con distinción de los dos sexos.*

Se les advierte las virtudes de compasión, caridad, y generosidad, especialmente en las Mugerres.

10a.- *Si están poseídos de algunas supersticiones, cuáles sean, y que medios se podrían establecer para destruirlas.*

Tienen bastante pasión a concurrir a la fiesta del páxaro, llamado gavilán, y se reduce su fiesta a buscar con gran ansia dicho páxaro, y para buscarle se convidan unos a otros. Y esto procede de haver en esta Misión ciertos Neófitos sagazes, pero mal trabajadores para buscar sus semillas, y deseando éstos tener con que regalar-se, han tomado el partido, de buscar dicho páxaro, de seducir a los más sencillos, y decirles que dicho páxaro es gente, que puede librarlos de sus Enemigos, y concederles quanto le pidan. En este supuesto, aunque falso, ellos lo creen con bastante pertinacia, por lo que cuidan al páxaro con tanto cuidado, como la mejor madre para con su hijo, pues desde luego que lo coxen, le traen de quanto cazan, y recogen de sus semillas, siempre lo mejor; y luego que está bien criado, lo matan, y su entierro es quemarlo, y mientras está en la hoguera, le ofrecen los concurrentes semillas, abalorios, y lo que más estiman. El siguiente año buscan otro Gavilán, y hacen lo mismo. El medio que se encuentra para apartarlos de estas tonterias es poner algunos indios buenos que velen sobre este particular, y a los que se cojen castigarlos severamente en público.

11a.- *Si en los diversos y varios Nombramientos de que abundan las Americas y las Islas, hay Castellanos de*



FACHADA DE LA MISION DE SAN DIEGO

Doctrina Christiana aprobados por los Obispos.

En esta Misión se usa, y sigue el catecismo (tanto en su lengua nativa, como en nuestra lengua castellana) que nuestros Prelados nos han puesto.

12.- *Si aun se les advierte alguna inclinación a la Ydolatria, explicando qual sea esta, y los medios de que podría usarse para que la depusiesen.*

Nos remitimos a lo que se respondió en la décima pregunta.

13.- *Comparado el Estado Moral y político que tenían los Yndios a los veinte y más años de su pacificación, según las observaciones de varios historiadores coetáneos con que actualmente tienen, se manifestará la ventaja o desventaja que resulte, y causas que puedan haber concurrido a los último.*

Tanto en lo moral, como en lo político se advierte claramente algún adelantamiento.

14.- *Que pactos o condiciones celebran para los tratados Matrimoniales. Que clase de servicio prestan los pretendientes a los Padres de la novia, y por quanto tiempo.*

Quando tratan de casarse, va el pretendiente a casa de los Padres de la pretendida, o de sus parientes más cercanos, y se la piden, y si dan el sí, inmediatamente van a la casa de los Padres Ministros, y se presentan los pretendientes, los Padres, y testigos, y dicen delante de los misioneros que quieren casarse, y no habiendo impedimento, se efectua el matrimonio. No se sabe les presten servicio, ni hagan presentes.



CUANDO LAS TROPAS ABANDONARON LA MISION, LA IGLESIA QUEDO EN RUINAS. HASTA SE LLEVARON LAS TEJAS DEL CUADRILATERO DE LA MISION Y BUENA PARTE DE LOS EDIFICIOS SE CAYERON

15.- No teniendo como no tienen Médicos, en sus Pueblos, que método curativo observan en sus enfermedades. Si tienen plantas, rayces, cortezas, u hojas de árboles de que hagan uso, sus nombres y aplicaciones que les dan, si usan de la sangría, de las purgas ó vomitorios; que simples o compuestos entran en éstos; si hacen uso de las aguas termales que tanto abundan todas las Américas, y para que enfermedades. De éstas quales sean las dominantes, y si son o no estacionales. Si corresponde el número de muertos a los nacidos y cuánta sea la diferencia.

Aquí no tienen otro modo curativo, que el que los Padres Misioneros, u otra alguna persona de Razón les administra, pues aunque esta tierra es favorecida de muchas hiervas medicinales, no las usan, ni han usado en ningún tiempo. Hay ciertos Neófitos sagazes, pero malos trabajadores, que los persuaden que saben curar, los quales se llaman Quisiyay, que quiere decir echicero. El modo de curar que éstos tienen, es que luego que saben que alguno está enfermo, va, o llaman los parientes del enfermo al Cusiay; éste lleva piedra, palo o pelo en la boca, y se aplica a la parte dolorida y comienza a extraer, o chupar dicha parte, y quando se retira de ella, le muestra al paciente, lo que llevaba en la boca, persuadiéndolo a que aquello era lo que le dañaba, con lo que quedan mui sosegados, y contentos, pareciéndoles que ya están libres del mal; de lo que se infiere que su mayor enfermedad, y la que los acaba, es la melancolía, o aprenición. Pero la más estendida enfermedad en ellos es el morvo venéreo. De quatro años a esta parte son más los muertos que los Bautizados, y en este último año de 1814, son los muertos 118; y los Bautizados 75, entrando en esta cuenta los gentiles adultos que se han bautizado.

16.- Cómo conocen y distinguen las estaciones del año. Si tienen para esto sus particulares Calenda-

rios, o si son los mismos que había en su gentilidad explicando esto y acompañando una copia. Cómo regulan las horas del día para la distribución de su dezcanzo, comida y trabajo.

Reconocen las estaciones del año por las hojas de los árboles, por el verdor de los Campos, y por la recolección de sus semillas. No tienen, ni han tenido en ningún tiempo Calendario, y solo se gobiernan por el sol, y la luna.

17.- Cuántas comidas hacen al día y de que clase de manjares y el costo de que puede tener por persona.

Su comida se la administran los Misioneros, y se reduce, por la mañana a atole de Zebada, trigo o maiz, al medio día pozole, que son estas semillas cosidas, y a la noche atole lo mismo que por la mañana. Cada quince días se les mata 24 reses bacunas, y no se les da más por que no lo permite esta Misión.

18.- Que clase de bebidas fermentadas usan, y si les son útiles o nosivas, con explicación de sus composiciones y especies que entran en ellas.

No sabemos que usen de alguna bebida fermentada, pero si tienen ocasión beben vino, y aguardiente con exceso.

19.- En su Gentilidad adoraban en muchas parte el Sol y la Luna, se expresará si de esto les ha quedado alguna memoria, resabio o inclinación.

Nos remitimos a la Respuesta décima.

20.- Si aun conservan algunas costumbres de sus primitivos Padres y si tienen alguna noticia o tradición de la parte o rumbo de donde estos binieron a poblar.

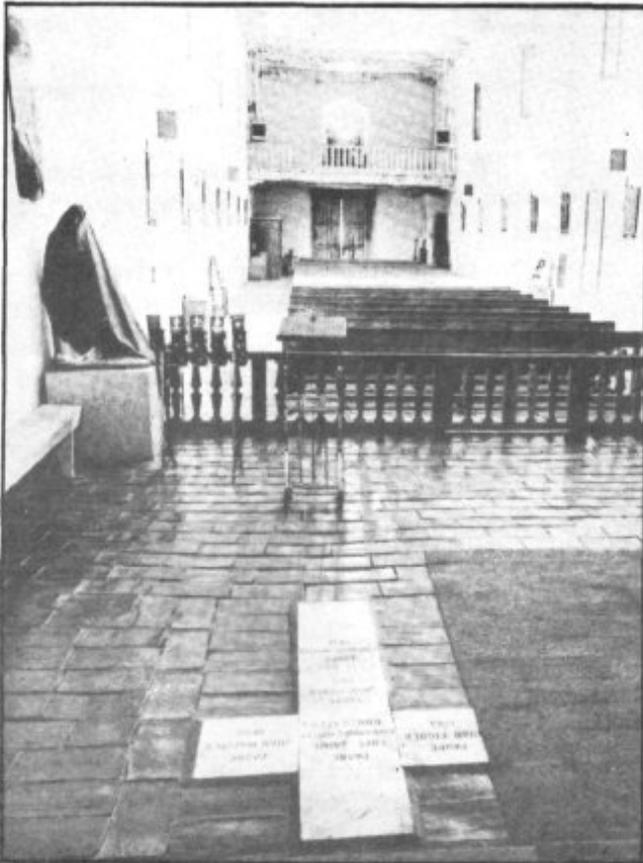
Son apasionados a conservar las costumbres de sus Antiguos. Dicen estos Neófitos, que vinieron del norte a estas tierras.

21.- Si en sus entierros y duelos usan de algún extraño Ceremonial describiendo con toda sencillez y propiedad el que sea.

No tienen ceremonial alguno en sus entierros; lo



19. CEMENTERIO DE LA MISION CONVERTIDO EN



VISTA DE LA IGLESIA MISIONAL DE SAN DIEGO DESDE EL PRESBITERIO, EN PRIMER PLANO LA CRUZ DE LA TUMBA DEL P. LUIS JAUME

que hacen es, al descuido con cuidado de los Misioneros, echan los parientes del difunto algunas semillas en la mortaja y le hacen un grito llanto, que dura algunos días.

22.- Si son fieles en sus tratos o cumplen sus palabras o promesas.

Se encuentran poco fieles en sus tratos y palabras.

23.- Si son inclinados a la mentira, y si sobre esto tienen algunas opiniones erróneas, cuales sean. Son inclinados a la mentira, especialmente en la aberiguación de algún delito, porque temen mucho el castigo; y éste es el origen por que mienten.

24.- Que vicios son los más dominantes entre uno y otro sexo.

Los vicios dominantes en ellos, son la impureza, el robo y el homicidio.

25.- Si son fáciles a prestarse unos a otros dinero, semillas u otros efectos y baxo de que pactos y condiciones lo executan, escribiendo las clases diversas de contratos que tengan como igualmente los nombres.

Se prestan unos a otros con facilidad, y sin interés.

26.- Que especie de contratos celebran para sus sementeras, bien en tierras propias o arrendadas así

entre si mismos como entre Españoles y Castas que los habiliten, individualizando lo que paguen por las tierras, por la Semilla, por el Arado, con su yunta, y por el dinero que se les suministre y adelante en varias épocas; y si en algunas partes se les tributa con géneros y frutos y a que precios.

Como viven en Comunidad, bajo la dirección de los Padres Misioneros, éstos les proporcionan el trabajo y el sustento.

27.- Si son iracundos y crueles, que clase de castigos usan entre si mismos.

Es indiana bastante inclinada a la soberbia, y rencor, los hombres se persiguen unos a otros de muerte, por zelos, u otra alguna vexación, y las mugeres quando tienen algún enojo con sus Maridos, o éstos andan amanzebados con otras mugeres, se vengan de estos agravios con quitarse la vida ellas mismas.

28.- Si se les advierte o reconoce todavía alguna inclinación a inmolar a sus Dioses víctimas humanas en los Casos de idolatría en que suelen incurrir y de que hay exemplares.

Nos remitimos a la décima respuesta.

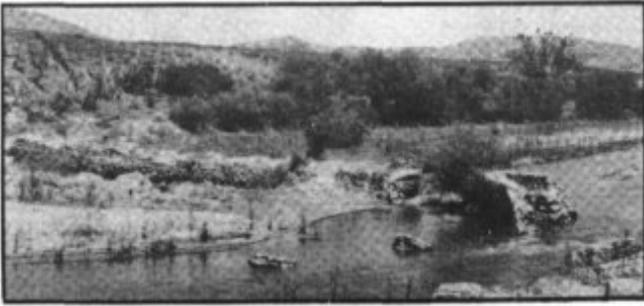
29.- Si entre los Yndios Salvajes aun se advierten los sacrificios a sus Dioses, si ofrecen víctimas humanas, que ceremoniales observan con los Cadáveres que entierran y si en algunas partes les ponen comidas o los queman enteramente.

Entre los Gentiles no se les advierte otra idolatría que la fiesta del Gavilán del modo que se explicó en la décima respuesta. El ceremonial que éstos usan en sus entierros, es quemar al cadáver y mientras se quema, arrojan semillas al fuego, y hacen una gritería acompañada del llanto, el que dura días y aún meses.

30.- Si hay Yndios y de otras Castas ricos y acomodados y con que clase de industria han hecho sus caudales.



OTRA PANORAMICA DE LA MISION DE SAN DIEGO



RESTOS DEL PANTANO CONSTRUIDO EN 1816.
SUS AGUAS FUERON LLEVADAS POR UN CANAL
HASTA LA MISION

Estos Neófitos como viven en comunidad, no tienen bienes propios en particular, de consiguiente no son ricos, ni acomodados.

31.- *Qué vida hacen los Casiques, Yndios principales y Gobernadores pasados. Como se manejan con los demás Yndios. Si les pagan y como sus jornales. Qué vejaciones les causan, y que especie de Servicio les exigen.*

Los Neófitos de esta Misión son iguales en comida y vestido, que es todo lo que tienen.

32.- *Si prestan algún servicio personal así los Yndios varones como las hembras, y de qué clase, y a que está reducido, y personas a quienes lo ejecutan.*

Se sirven de los Neófitos y Neófitas de esta Misión, los Militares del inmediato Presidio de San Diego, por que ellos voluntariamente los quieren servir, con la carga que tienen los Padres de familia, que es vestirlos, alimentarlos, y cuidar de su educación y buen exemplo.

33.- *Si tienen inclinación a la Música, que especie de instrumentos conocen, si de cuerda o de viento. Si éstos son los mismos de que han usado siempre y si conocen los nuestros y los suan. Si poseen algunas canciones en sus idiomas y si son dulces, alegres o tristes. Si se inclinan más en esta línea a la música patética y melodiosa o a la guerrera, y en caso de usar algunas Canciones propias, los tonos en que las cantan, y si es posible una exposición y nota de ellas.*

Estos Neófitos no tienen, ni han tenido más instrumento que una sonajilla de un sonido desagradable. Pero en la actualidad los Padres les han proporcionado algunos instrumentos músicos, y los tocan con alguna habilidad, y saldrían bastante instruidos, si tuviesen quien los perfeccionase, pues su afición es mucha a nuestros instrumentos músicos.

34.- *Que hombres insignes hayan tenido en armas y letras, a que clase de obras literarias se han dedicado mas, expresando los que sean, y los nombres de unos y otros, con indicación del tiempo en que han florecido, y una ligera exposición de sus*

obras y de sus hechos, y si corren impresas las primeras.

En esta Misión no ha havido, ni hay hombres insignes en letras ni en armas.

35.- *Qué ideas tienen de Eternidad, del premio y del castigo, del Juicio Final, Gloria, Purgatorio e Ynfierno.*

Se conoce que tienen idea de la Eternidad, del premio, y castigo, del juicio final, del purgatorio, infierno y gloria, pues unos viven contenidos, otros se confiesan entre año, muchos en el cumplimiento de Yglesia, y todos piden con ansias a la hora de la muerte los santos sacramentos.

36.- *Ultimamente que clase de vestidos usan los Yndios e Yndias en sus Pueblos, igualmente que la plebe de las Ciudades populosas, acompañándolo si hubiere proporción, estampas o dibujos con sus respectivos trajes; informando al mismo tiempo los medios que podrían emplearse para evitar la desnudez donde la hubiere.*

Vistes estos Neófitos un algodón, a manera de una camisa corta, una fresada, y una como vanda de media vara de ancha, la que prenden a la cintura por delante, y viene a rematar a las espaldas, cubriéndose bien sus partes onestas, y asentaderas; éste es el vestido de los hombres; y el de las mugeres, es algodón, fresada y enaguas no a todas por falta de lana, y a las que no les cabe enaguas, hacen un enrejadito a manera de red mui tupida, y la prenden a la cintura, y les llega cerca de las rodillas, con la que cubren más bien su honestidad. El medio que se les puede proporcionar para evitar su desnudez en parte, es que se les franqueen libres de ganados extranjeros, las tierras, que pertenecen a los Neófitos de esta Misión, por que criarán más ganado lanar, y de consiguiente habrá más lana para vestirlos a todos y mejor vestidos.

Misión de San Diego, y Diciembre
a 23 de 1814

Fr. Fernando Martín.

Fr. José Sánchez.



FRAY JUNIPERO SERRA EN SU TIERRA Y EN SUS MISIONES

Por Bartolomé Font Obrador

Destaca un libro escolar autógrafo del P. Serra MANUSCRITOS DE LA BIBLIOTECA DE MALLORCA (II)

(Continuación)

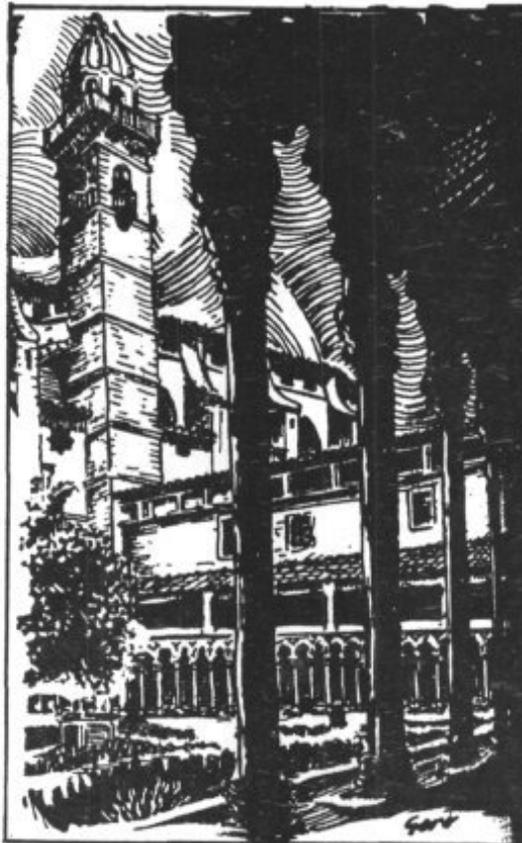
(304) Pedro Barceló: 1) *Brevis Summularum introductio ad integram Aristotelis Logicam*, fol. 1; 2) *Breve in universam Aristotelis Logicam commentum*, fol. 38. Año 1707, papel 210 x 145 mm., 132 ff. Contiene algunos dibujos de buena traza realizados por el escritor. Encuadernación pergamino. Procede de la librería del convento de la Merced de Palma, 1753.

(319) Miguel Veny: *Commentaria in universam Aristotelis Philosophiam...* 1) *Liber... physicorum*, fol. 6; 2) *Commentaria in libros de coelo et mundo*, fol. 107; 3) *Commentaria in libros de ortu et interitu*, fol. 126; 4) *Commentaria in libros de anima*, fol. 141. Año 1646, papel, 210 x 145 mm., 163 ff. Copista, Franciscus Ginard, Ord. Min. Encuadernación pergamino.

(326) Juan Amengual: *Cursus philosophicus*. Años 1800-1803, papel, 205 x 150 mm., 166 ff.

(357) Juan Felipe: *Sermones para las fiestas de los santos y del Santísimo Sacramento*. Siglo XVII, papel, 210 x 155 mm., 836 pp. El nombre del autor y la fecha de la predicación va al final de casi todos los sermones. Encuadernación pergamino. Procedencia: *Ex usu fratris Bernardi Cassany, minoritae*.

(360-361) Buenaventura Pont: *Cursus theologicus*. 1)



LA BIBLIOTECA DE SAN FRANCISCO ERA UNA DE LAS MAS RICAS DEL REINO DE MALLORCA

Tractatus de sacramento Baptismi, fol. 1; 2) *Tractatus de sacramento Poenitentia*, I, fol. 81; 3) *Tractatus de sacramento Matrimonii*, I, fol. 193; 4) *Tractatus theologicus de homine*, II, fol. 1; 5) *Tractatus de peccato originali*, II, fol. 71; 6) *Gratiae auxiliantes tractatus*, II, fol. 111; 7) *Tractatus de sacramentis in genere*, II, fol. 174; 8) *Tractatus de ordinis sacramento*, II, fol. 273. Siglo XVIII principalmente, papel, 210 x 150 mm., 1) 296 ff. y 2)

298 ff. Encuadernación pergamino. Procede del Convento de San Francisco. Llevan su seña marcada a fuego.

(362) Cristóbal Bosch, *Cursus philosophicus*: 1) *Brevis logicae parvae elucidatio disputationesque praeviae ad universam Aristotelis Dialecticam*, fol. 1; 2) *Disputationes, una cum quaestionibus hoc tempore pertractare solitis ad universam Aristotelis dialecticum*, fol. 31; 3) *Breve super octo Aristotelis physicorum libros commentum*, fol. 89; 4) *Breves commentum super libros de coelo et mundo Aristotelis*, fol. 185; 5) *Breve in libros de generatione et corruptione commentum*, fol. 208; 7) *Breve super libros Aristotelis Metaphysicae commentum*, fol. 252. Años 1703-1706, papel, 205 x 150 mm., 310 ff. Encuadernación pergamino. Procede de la librería interior de San Francisco de Asís.

(393) Bartolomé Rubí. Nació en Lluçmajor el 11 de julio de 1705 de Jaime y Juana Catany. Fue condiscípulo de Junípero Serra y con él salió elegido Lector de Filosofía. Pasó a Maguncia estudiando con Zalzinger. En 1769 fue elegido Provincial. Promovió la construcción del monumental órgano de San Francisco de Palma, obra del organero Caimari. Falleció en la misma ciudad en 1774. De él se conserva el *Cursus philosophicus*: 1) *In octo libros Aristotelis de physico auditu, seu auscultatione... commentaria*, fol. 1; 2) *Brevis tractatus in libros Aristotelis de coelo et mundo*, fol. 86; 3) *In Aristotelis metaphysicam*, fol. 88; 4) *Tractatus in Aristotelis categorias*, fol. 210 y 5) *Elucubraciones in tres Aristotelis libros de anima*, fol. 210. Años 1742-1744, papel, 210 x 150 mm., 226 ff. Encuadernación pergamino.

(401-404) Juan de Santa Gertrudis Serra, autor citado en el tratado de la signatura (142-144). La singular descripción del Nuevo Mundo que conoció, está en su valioso manuscrito titulado *Maravillas de la Naturaleza*. Siglo XVIII, papel, 205 x 145 mm., 1) 428 pp., 2) 334 pp., 3) 344 pp., y 4) 401 pp. Los lomos dicen: *Maravillas del Perú*. Dos mapas rudimentarios de la región que se describe, trazados por el autor. Esta obra ha sido íntegramente impresa por la Empresa Nacional de Publicaciones de Colombia, Bogotá 1956, 2 vols. Biblioteca de la Presidencia de Colombia, núms. 28-29. Introducción, transcripción y notas por J. García Pastor. Encuadernación pergamino.

(575) Rafael Barceló. Nació en Lluçmajor el 1 de julio de 1648, hijo de D. Rafael, Doctor en Medicina y Dña. Juana Ana Roig. Vistió el hábito a los 23 años en el Real Convento de Palma. Varón sabio y de agudo ingenio, Lector y Doctor Teólogo, Catedrático de esta ciencia en la Universidad Luliana, Calificador y Juez Ordinario del Santo Oficio, Examinador Sinodal, Comisario Visitador y electo Ministro Provincial el 26 de agosto de 1702. Murió en el Convento de Observantes de Menorca el 2 de junio de 1717. Se ha transmitido y guardado el *De matrimonio sacro... iuxta... Raymundi Lulli mentem*, fol. 1 Año 1691, papel, 205 x 145 mm., 103 más 86 pp. Encuadernación pergamino.

(627-629) Antonio Esquivel: *Opúsculos 2º y 5º sobre las tradiciones y leyes justas y las introducidas subrepticamente después en la Regla de San Francisco*, siglo XVIII, papel, 195 x 140 mm., 1) 141 fol. 2) 201 fol. y 3) 73 ff. Encuadernación pergamino.

(630-631) Antonio Esquivel: *Examen de los tres libros de conformidades de N.P. S. Francisco con el Hijo de Dios Jesucristo*. Año 1798, papel, 200 x 145 1) 138 ff. 2) 185 ff.

(661) Antonio Llatzer: (Cur-

sus philosophicus): 1) *Logica parva* p. 1; 2) *Commentaria in universam Aristotelis Dialecticam* p. 73; 3) *Commentaria in octo Physicorum libros Aristotelis* p. 1 segunda num.; 4) *De coelo et mundo*, p. 167; 5) *De ortu et interitu, seu de generatione et corruptione* p. 193; 6) *De anima* p. 209; 7) *De metheoris* p. 238. Años 1675-1677, papel, 200 x 145 mm., 269, 247 pp.

(662) Antonio Coll: *Dialectici viridarii jucundissimi fructus*, año 1659, papel, 205 x 140 mm., 190 ff. Encuadernación pergamino.



RAMON LLULL
LAS DOCTRINAS LULIANAS INSPIRARON
LA GENERALIDAD DE LAS OBRAS DE
AUTORES FRANCISCANOS MALLORQUINES
Y LA ESCUELA MAGUNTINA LES
DIO NUEVA SABIA

(688) Miguel Veny: 1) *Commentaria in Logicam brevem... Raymundi Lullii* fol. 1; 2) *Commentarii in Logicam Novam seu Magnam... Raymundi Lullii* fol. 28, año 1666, papel, 205 x 150 mm., 164 ff. Título inserto en un grabado. Encuadernación pergamino.

(699) Rafael Serra: *Expositio libri Geneseos* fol. 746. Año 1594. Volumen de varia.

(700) Antonio Esquivel: *Verdadera efigie de... Fr. Elías de Cortona*, año 1798, papel, 195 x

145 mm., 187 ff. Al final consta escrito en Cádiz por el autor en 1798.

(730) Antonio Veny Guasp: *Sermones cuaresmales*, en mallorquín, siglo XVIII, papel, 150 x 105 mm., 290 ff.

(775) Bartolomé Vallés: *Sermons varis*, siglo XVII, papel, 150 x 105 mm., 385 pp.

(842) Antonio Perelló: *Sermones*, siglo XVIII, papel, 215 x 150 mm., 499 ff. Encuadernación pergamino.

(875) Ramon Strauch. Benemérito del altar y el trono. Nació en Tarragona el 7 de octubre de 1760. Hijo de D. Francisco, Teniente del Regimiento de Suizos y Dña. Jerónima Vidal, mallorquina, quienes se trasladaron a Palma cuando su vástago tenía unos pocos meses de edad. Vistió el hábito a los 16 años en el Convento de San Francisco. Fue Custodio, Regente de Estudios, Lector de Filosofía y Teología y Catedrático de la Universidad Luliana. En 1808 pasó a Cataluña como Capellán de un Regimiento de Suizos y regresó enfermo a nuestra Isla. Fue hecho prisionero por defender los ideales cristianos y monárquicos entre 1812 y 1814. El 12 de enero de 1817 fue electo Obispo de Vich. Procesado en 1820 por sus máximas anticonstitucionalistas, estuvo preso en la Ciudadela de Barcelona. Fue cobardemente fusilado en Molins de Rey con el lego mallorquín Fray Miguel Quetglas. En la Biblioteca Pública se ha conservado su *Inventario de libros de la biblioteca del Convento de San Francisco de Palma*, año 1805, papel, 345 x 250 mm., 94 ff. Pergamino.

(882) Bernardino Castayó. Fue maestro de Fr. Junípero Serra. 1) *Brevis in summularum Aristotelis Dialecticarum introductio*, fol. 2; 2) *Tractatus rationalis Philosophiae*, fol. 48; 3) *Breve in octo libros physicorum commentum Aristotelis*, fol. 125; 4) *Tractatus utilissimus in libros Aristotelis de anima*, fol. 224; 5) *Tractatus brevissimus de elementis*, fol. 248; 6) *Brevis explicatio*

in libros de coelo et mundo, fol. 253; 7) *Brevis tractatus Metaphysicorum Aristotelis libros continens*, fol. 261; 8) *Brevis tractatus in librum categoriarum Aristotelis*, fol. 296. Años 1731-1733, curso filosófico completo, papel, 210 x 150 mm., 310 ff. Es el libro escolar del Padre Serra, con su letra autógrafa, tan comentado y elogiado por Fr. Maynard J. Geiger en sus artículos de la revista *The Américas* y en su biografía *Vida y época de Fray Junípero Serra o El hombre que nunca retrocedió*, Washington 1959, 2 vols. Hay edición española de Fr. Jacinto Fernández Largo, Palma 1984.

(886) Antonio Coll: 1) *Physica commentaria*, f. 1; 2) *Tractatus in libros de coelo et mundo*, f. 143; 3) *Commentaria in libros Aristotelis de anima*, f. 167; 4) *Expositio in libros de ortu et interitu*, f. 195; 5) *Tractatus utilissimus in libros Meteororum Aristotelis*, f. 208. Año 1660, papel, 205 x 145 mm., 228 ff.

(915) Jacinto Barceló: *Elucidatio super universas Logicae quaestiones elaborata a Fr. Jto. Blo. regularis observantiae*. Año 1797, papel, 210 x 150 mm., 16-39 ff.

(1000)*Miguel Fornés: 1) *Introductio ad Lullianam artem*, f. 1; 2) *Regulae et modi investigandi veritatem et inveniendi eam*, f. 114; 3) *Exemplificatio figurae elementorum desumpta ex illuminatione doctore in libro expositionis eiusdem figurae*, f. 188. Año 1732, papel, 170 x 110 mm., 207 ff. Encuadernación pergamino.

(1014) Pedro Fullana: *Cantica de amico et amato per B. Raymondum composita, exposita per P. Fr. Petrum Fullana*. Siglo XVII, papel, 320 x 210 mm., 434 ff. Encuadernación pergamino.

(1083) Bartolomé Fornés. Varón sabio, muy versado en las letras divinas y humanas y uno de los defensores más insignes que ha tenido Ramon Llull. Nació en Palma en 19 de junio de 1691. A los 18 años vistió el hábito en el Convento de San Francisco de

la ciudad. Su adelanto en los estudios y la sublimidad de su talento bien pronto le merecieron el nombramiento de Predicador General y Apostólico. Pasó a Maguncia en cuya Universidad leía Ivo Zalzinger, quien tuvo la honra de contar a Fornés en el número de sus más aventajados discípulos. A su regreso defendió conclusiones públicas, en las que le arguyeron 32 hábiles profesores y por su lucimiento en 20 de septiembre de 1732 se puso a su cargo la Cátedra de Arte General Luliano que empezó a leer con un concurso de 100 discípulos. Recibió en Salamanca los grados de filosofía y teología, donde leyó cátedras de teología y lengua hebrea. Uno de los mejores oradores en toda la Santa Provincia de Mallorca. Murió el 18 de



FRAY RAIMUNDO STRAUCH

(1096) Antonio Barceló: *Tractatus de Trinitatis archano*, f. 4; 2) *Tractatus de Incarnationis mysterio*, f. 100; Antonio Coll: *Tractatus de Providentia divina, praedestinatione et reprobatione*, f. 173; 4) Juan Bautista Llatzer: *Tractatus de voluntate Dei*, f. 238. Años 1674-1676, papel, 205 x 145 mm., 286 ff. Es un libro escolar de Lorenzo Pons. Encuadernación pergamino.

(1098) Rafael Barceló: 1) *De sacramento eucharistiae evisceratio iuxta inconcussam... R. Lullii mentem*, f. 1; 2) *De sacramento extremae unctionis enodatio*, f. 80; 3) *De sacramento ordinis* noviembre de 1788. Tiene el libro apoloético del Arte Magna del Beato Ramon Llull, f. 1; 2) *Fiel noticia de la verdad de la alquimia practicada por el Dr. Iluminado B. R. Lullio y ahora suministrada al Rdmo. P. Bordoy*, f. 252;

3) *Complemento del mayor precepto que es dar verdadera noticia de Dios*, f. 273; 4) *Respuesta del P. Fr. Mariano Bordoy... al Rmo. P. Fr. Bartolomé Fornés*, f. 301. Siglo XVIII, papel, 215 x 155 mm., 342 ff. Encuadernación pergamino.

(1092) Rafael Barceló: 1) *De sacramentis in genere evisceratio iuxta inconcussam venerabilis magistri illuminati Christique invictissimi martyris R. Lullii mentem*, f. 3; 2) *Brevis de baptismo enodatio*, f. 60; 3) *Brevis de sacramento confirmationis enodatio*, f. 121. Años 1688-1694, papel, 205 x 150 mm., 136 ff. Encuadernación pergamino.

(1095) Bartolomé Fornés: 1) *Introductio ad lullianam artem*, f. 5; 2) *Efficatia principiorum Artis lullianae aequaliter apprehenditur in 30 deductionibus*, f. 100; 3) *Brevis tractatus in quo continentur aliquae quaestiones resoluta per principia Artis generalis*, f. 154. Siglo XVIII, papel, 200 x 145 mm., 200 ff. Encuadernación pergamino.

enodatio, f. 96; 4) *De matrimonii sacramento evisceratio*, f. 126. Años 1690-1696, papel, 205 x 150 mm., 213 ff.

(1153) Luís Vives: *Sermones de la Santa Fe*. Siglo XVIII, papel, 315 x 215 mm., 18 ff.

(1158) *Noticia biográfica de la sierva de Dios Juana Balaguer, minestra de la Tercera Orden de San Francisco en el convento de San Bernardino de la villa de Petra*. Siglo XVIII, papel, 310 x 215 mm., 2 ff.

(1164) Luís Vives: *Informe demostrativo de que el Beato Ramon Llull no fue fanático ni tampoco sus devotos y lulistas*. Año 1771, papel 315 x 210 mm., 10 ff.

(1166) *Visitatio seu inquisitio legatorum conventus Sancti Bernardini de Petra*. Año 1727, papel, 300 x 210 mm., 3 ff.

(1173) Bartolomé Rubí: *David balear contra el gigante de "La verdad sin rebosso"*. Siglo XVIII, papel, 290 x 200 mm., 1 ff.

El P. Agulló
ha publicado su biografía
EL BENEMERITO
HISTORIADOR FRANCISCANO
P. IVARS CARDONA

Con el gozo que producen en las fibras más íntimas las sensaciones del espíritu y la cultura, he recibido de mi recordado amigo, Fray Benjamín Agulló OFM, una separata del "Archivo Ibero-Americano" de 1989, insertando una cabal-síntesis bio-historigráfica de Fray Andrés Ivars Cardona y acompañando a la misma una biografía que con todo acierto titula "Padre Andrés Ivars Cardona (1885-1936). Un artista de la historia", edición muy reciente del Ayuntamiento de Benisa, su pueblo natal, que le tributó un gran homenaje y le dedicó una calle, con la específica titulación de "Mártir Padre Andrés Ivars". Tanto uno como otro, ambos trabajos de crónica histórica, erudición e investigación, ponen de relieve la valía religiosa e intelectual del P. Agulló, a quien me unen permanentes lazos de colaboración en la temática juniperiana y a quien, desde estas columnas de "Apóstol y Civilizador" quiero hacer pública expresión de reconocimiento y amistad.

Los mallorquines debiéramos ser más sensibles hacia aquellos que desde fuera han contribuido a estudiar nuestra historia, como es el caso del P. Andrés Ivars. Algunas publicaciones próximas, aunque editadas en la península, como la "Gran Enciclopèdia Catalana", en su volumen octavo, nos ofrecen resúmenes biográficos de ese gran franciscano menor: "Escriptor i religiós... Passà a Madrid (1920) on fou col·laborador i director (1924-1936) de la revista "Archivo Ibero-Americano", en la qual publicà documents i articles d'història catalana. Autor d'obres històriques com "Cuándo y en donde murió el infante fray Pedro de Aragón (1916)", "Dos crevades valencia-



no-mallorquines a les costes de Berberia (1397-1399)" (1921), premiada als jocs florals de València del 1919 i "Francesc Ferrer, poeta valencià del segle XV" (1930)". Mi admirado profesor y Maestro, el Doctor Felipe Mateu y Llopis, según recuerda el mismo P. Agulló, tuvos palabras de encomio hacia el llorado historiador y sacerdote mártir: "Es un deber de justicia recordar el relieve de este hombre benemérito desaparecido".

LA EPOPEYA
DE UNA CRUZADA

Desde hace muchos años conocía aquel libro de oro de nuestra historia medieval "Dos crevades valenciano-mallorquines a les costes de Berberia" y siempre guardé de él un recuerdo y un afecto tan grande por el patriótico episodio que estudiaba y analizaba en lengua valenciana hasta sus más pequeños detalles, que bien puedo decir que mis inquietudes y entusiasmos por la historia medieval patria, tienen sus raíces en aquél. Es más, teniendo presente la unión de fuerzas navales de Valencia, Mallorca y Cataluña, siempre me

la necesidad de que alguien profundizara el tema, hasta concretar y definir, con mucha más precisión, el papel que jugó Mallorca en las costas de Berbería. Y así lo manifesté a mi antiguo discípulo, el hoy Doctor Jaime Sastre Moll, quien realizó una sistemática investigación documental en varias secciones del Archivo del Reino de Mallorca y publicó su "Aportación mallorquina a la Armada Santa", en el "Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana", en los años 1979 y 1980, representando un trabajo de conjunto, esencialmente nuevo, de unas 70 páginas. Me felicito por haber tenido aquella magnífica oportunidad y haber podido ver ensanchados los horizontes hace ya unos 70 años pergeñados por el competentísimo historiador franciscano.

El P. Ivars trató grandes personajes de nuestra historia general, como Sor María de Jesús de Agreda, Fray Nicolás Eymerich, D. Martín El Humano, Dña. María de Luna, Ausías March y Joanot Martorell, etc. etc. Sentía necesidad de una renovación de los postulados clásicos y por esto precisamente pidió en su Dedicatoria al Ayuntamiento de Valencia una revisión y ampliación de las historias existentes: "Hay que volver al sistema monográfico de las historias del siglo XVIII, ya que no puede escribirse debidamente una buena síntesis general histórica, si antes no se han estudiado en particular las características de cada época y de sus hechos principales". El pensó llenar un vacío, desarrollando un tema de la historia externa valenciana y resaltar los lazos de amistad que unían Valencia con sus hermanas Cataluña y Mallorca. Esto lo pensaba en el Convento de San Lorenzo el 16 de enero de 1921.

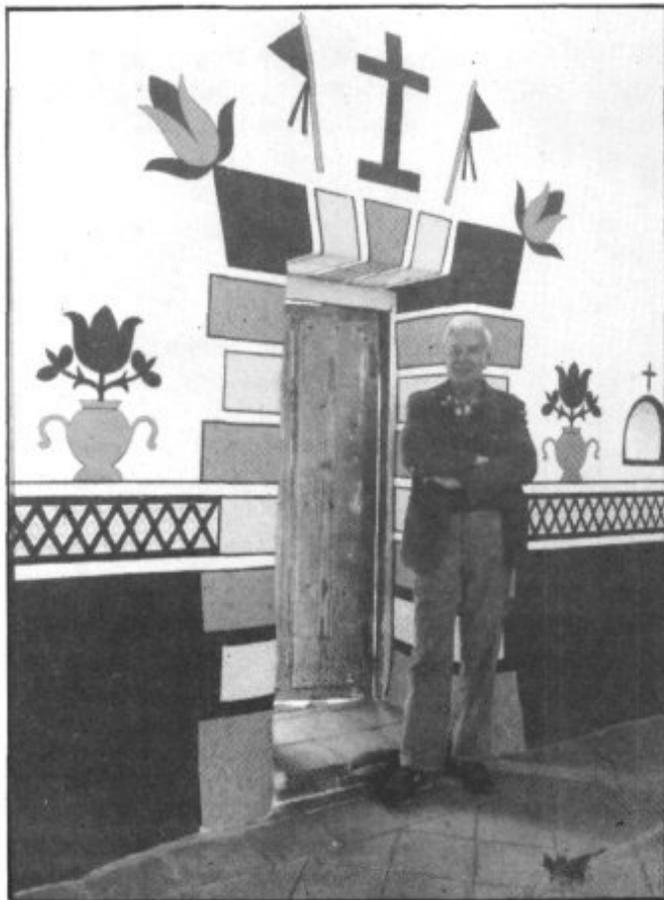
No es necesario insistir en la evocación del pasaje de la Cruzada, porque es empequeñecerlo. Todo lo dicho por el P. Ivars sigue permaneciendo en pie, lo que después de tantos años es lo que más valoriza y enaltece al autor. El origen de la Cruzada

hay que buscarlo en el robo sacrílego de las hostias de Torreblanca, la gota que colmó el vaso de las viejas cristiandades en el marco de las repetidas incursiones de corsarios berberiscos. El cuándo, lo ignoramos, aunque probablemente fue los últimos días de agosto o primeros de septiembre de 1397. El ataque por 4 galeras de moros de Bugía, de noche y por sorpresa, produjo un sobresalto general, llevándose cautivos a casi todos los vecinos y finalmente

incendiaron el pueblo. La idea de Cruzada estaba en el ambiente y su difusor fue Ramón de Boil, Gobernador del Reino de Valencia. El Gobernador de Mallorca, Hugo de Anglesola sería el Capitán General de la armada mallorquina. Una epopeya grandiosa que consiguió causar muchos daños a los moros, propició el tratado de paz con el rey de Túnez y la benevolencia con que los reyes sarracenos trataron a los mercaderes valencianos.

El P. Agulló en su Presentación pretendía *"cumplir un deber de justicia: recordar el relieve de este hombre benemérito, hijo de Benissa, presentar al gran público, la personalidad del Padre Andrés Ivars Cardona, por si acaso le ignora o le ha olvidado. Porque, el mundo de la historia, de las letras y de las investigaciones eruditas, sigue conociendo y estimando la obra científica de este ilustre benisense"*. Su estudio nos ha encantado.

Prepara un libro sobre Mallorca y California EL PROFESOR NEUERBURG EN NUESTRA ISLA



SANTA BARBARA
CAPILLA DEL
PRESIDIO
PUERTA LATERAL
CON EL
ARTISTA-PINTOR

En las fechas de salida de este Boletín se espera la llegada a Mallorca del distinguido publicista californiano, Mr. Norman Neuerburg. Es la tercera vez que nos visita, la primera en 1984, conmemoración del bicentenario de la muerte de Fray Junípero Serra, integrando el grupo de peregrinos

que dirigían Fr. Noel Moholy y Monseñor Francis Weber y presidía el Obispo Thaddeus Shubsda de Monterey. Entonces el Profesor Neuerburg quedó impresionado de la tierra natal del Apóstol de California y abrigó el propósito de volver para estudiar las afinidades artísticas y espirituales

entre Mallorca y California.

Sólo los PP. Geiger, O'Brien y Moholy, que tan intensamente trabajaron por el progreso y el triunfo de la Causa de Beatificación de Serra, han visitado nuestra Isla tantas veces como lo ha hecho ya el Sr. Neuerburg. En esta ocasión, se propone acabar el recorrido de una larga lista de monumentos religiosos y reunir los datos precisos y las ilustraciones pertinentes, para redactar su trabajo, que tiene en parte pergeñado. Siendo el más directo conocedor del complejo mundo artístico de las misiones, sólo él puede presentarnos un esquema cabal de los paralelismos iconográficos entre Mallorca y California.

El Profesor Neuerburg ha colaborado en muchas empresas de conservación y restauración de monumentos californianos, siendo la Capilla del Presidio de Santa Bárbara, la que le ha llevado más tiempo en su realización y esto se explica por el período de investigación que desarrolló antes de emprender el proyecto, que culminó con gran maestría y repercusión en toda California. Es autor de numerosas publicaciones, como historiador y tratadista de arte, siendo la última el libro titulado *"Los santos de las misiones de California"*, cuya recensión haremos D.m. para el próximo número de "Apóstol y Civilizado".

DON CARLES BLANES

REP LA INVESTIDURA DE MAGISTER "HONORIS CAUSA" DE L'ESCOLA LUL·LÍSTICA DE MALLORCA

El passat dijous, dia 15 de març, se celebrà a l'Aula Magna del Casal Balaguer, antiga Ilar dels Blanes, la sessió solemne de la investidura de don Carles Blanes Nouvilas, Director General de la Caixa de Balears "Sa Nostra" com a Magister "Honoris Causa" de l'Escola Lul·lística de Mallorca amb assistència de les autoritats, cos de Magisters, personalitats acadèmiques, familiars i amics.

La Presidència era formada pel Doctor Sebastià Trias Mercant, Rector de l'Escola, l'Excel-

lentíssim don Josep Zaforteza, membre del Tribunal Superior de Justícia de les Balears i el molt Il·lustre don Josep Sacanell, Canonge. Foren padrins del nou Magister els professors don Josep Font i Trias i don Alvaro Santamaría Arández.

Després del discurs del doctor Trias Mercant, les paraules del qual justificaven la meritòria distinció i la intervenció del Secretari, pronuncià un eloqüent parlament l'homenatjat, Sr. Blanes Nouvilas, i manifestà l'interès i l'entusiasme envers del Beat

Ramon Llull com vertader patriota i devot. Rebé l'aplaudiment general de tots els presents. Finalment els atributs acreditatius i l'exemplar de las "Vindiciae lullianae" que va pertànyer a Mn. Antoni Ma Alcover.

Don Carles Blanes rebé moltes felicitacions per tan honorós nomenament. Recordem que a aquest s'hi afegeix el de Vicepresident honorari dels Amics de Fra Juníper Serra, de Petra. Per això també cal felicitar-nos tots els juniperians.

Bartomeu Font Obrador.



EL SR. CARLES BLANES AMB COMPANYIA DEL SR. JOSEP ZAFORTEZA DIES ABANS D'ENVIAR L'ESTÀTUA DEL P. SERRA A ROMA PER FER-NE OFRENA AL SANT PARE. SETEMBRE 1988

L'Escola Lul·lística de Mallorca i el seu Consell Acadèmic us desitgen la pau del Senyor

El molt alt En Jaume II, Rei de Mallorca, accedint a la sol·licitud del Nostre Mestre Beat Ramon Llull, Doctor Il·luminat i Màrtir de Jesucrist, fundà la primigènia Escola Lul·lística, a Miramar, l'any 1274; la qual fou canònicament instituïda pel Papa Joan XXI, en 1275.

I per a la protecció dels estudis lul·lístics abundaren els privilegis d'altres reis, com Pere IV, en 1369; Joan Amador de Gentilesa, en 1393; Martí I, en 1399; Alfons V, El Magnànim, en 1445 i 1449; Ferran I, El Catòlic, en 1483 i 1503, el qual fundà l'Estudi Lul·lià de Mallorca.

Encara, els predits privilegis es veren confirmats i ampliat per Carles I, en 1526; per Felip II, en 1597; per Felip III, en 1614; per Felip IV, en 1621 i 1635. I finalment, la Regina Maria Anna d'Austria, amb Lletres del Papa Climent X, al 17 d'abril 1673, obtingué la confirmació canònica de la Universitat Lul·liana. I Carles II, amb privilegi de 1697, va cloure magníficament el patrocini dels nostres Reis sobre la doctrina del Beat Ramon Llull.

En 1829, dissortadament, la nostra Universitat fou extingida, encara que les seves portes romanguen-

ren obertes fins a l'any 1835. Mes, a l'any centenari de la seva extinció, dia 13 d'abril de 1935, l'Arquebisbe-Bisbe de Mallorca, Josep Miralles Sbert, concedí a Mossèn Francesc Sureda Blanes la facultat d'ensenyar la Ciència Lul·liana, per tota la diocesi, i fundà provisòriament l'Escola Lul·lística, la qual fou constituïda a perpetuitat, amb solemne decret canònic el dia 25 de gener de 1943.

Des de temps antics, foren instituïdes escoles lul·lístiques per totes parts, com a Montpeller, a Mallorca, a Barcelona, a Gènova, a Pisa, a París, a Roma, a Nàpols, a València, a Sevilla, a Alcalá de Henares, a Tarassona, a Salamanca, a Girona, a Valladolid, a Madrid, a Cervera, a Bolònia, a Magúncia, a Anvers, a Colònia, a Avinyó.

Amadors del nostre Mestre Beat Ramon Llull no en faltaren mai, sinó que, sempre i en els nostres temps, són molts els qui es dediquen afanyosament als estudis lul·lians i així veim que les obres originals del Beat Ramon, il·lustrades amb valuosos estudis crítics, es publiquen intrèpidament en les llengües catalana, llatina, castellana, francesa, italiana, txecoslovaca, alemanya, anglesa, aràbica, escandinava i altres.

Per amplificar aquella gloriosa tradició, fou instaurada novament l'Escola Lul·lística de Mallorca, ben persuadits els seus impertèrrits fundadors de que, despuntant ja l'albada de la nova constitució del món, subsegüent a la insània dels temps en què imperaren les argücies, les defeccions i els errors,

retornà venturosament, per a la salvació dels pobles, el regnat de l'esperit, del seny, de l'apostolat del Beat Ramon Llull.

Així gaudim de què el Papa Pius XI, en la seva Encíclica sobre l'Església Oriental, fes aquesta referència al nostre Beat: "aquell il·lustre Ramon Llull, baró d'exímia pietat i erudició".

El nostre anhel, en la instauració de l'Escola Lul·lística, fou el de dilatar-la més enllà de les ones de la mar, i rebre amb un abraç fraternal, professors i mestres que, per tot arreu, promoguin impàvidament els estudis lul·lians.

Per això, la nostra Escola fou instituïda com a Casa de Pau en mig de la mar, en la qual es pogués aconseguir més gojosament un intercanvi fratern de labor intel·lectual, i on, amb el cor alegre i tranquil, es propaguin aquests prolífics estudis, i els vertaders amadors de Ramon Llull trobin una llar sagrada de germanor, de sinceritat i d'humanisme afectiu.

I com que Vós CARLES BLANES NOUVILAS us heu dedicat meritòriament a la protecció dels estudis lul·lians, vos concedim, amb esperit acollidor, un lloc de cristiana dilecció en la nostra Escola, i vos inscrivim com a Mestre "honoris causa", conforme al tenor de l'esmentada Constitució Canònica.

I Déu, Nostre Senyor, vos guardi per molts anys.

En la Ciutat de Mallorca, a 15 de març de 1990.

Text del diploma lliurat a D. Carles Blanes, traduït del llatí pel Pare Miquel Pasqual M.SS.CC.



TENGO LA VIDA

Hoy estamos aquí,
por dos buenas razones:
por nuestra amistad
y por amar la poesía.

Esta a veces es triste y amarga,
te despedaza sin piedad,
y esa precisamente
es la que más queremos,
porque lleva trozos de cada uno,
le pones tanto amor
que por dentro duele,
y vas muriendo en cada verso,
lentamente.

Gracias, amigos poetas,
a todos os debo algo,
a algunos mucho.
Habeis llenado de luz
una parte oscura de mi vida,
alejando de mi las sombras
me habeis hecho entender
que la vida sigue
que no todo termina.

Yo, que tengo la suerte
de amar lo que tengo,
que siento emociones
y tiemblo...

Yo, que lo tuve todo
y tengo mucho todavía...
cuando no tengo nada,
tengo la vida.

Gloria Sainz Luis.



GAVIOTA

Una gaviota blanca
que yo esperaba
vino a la playa
con su volar...

A mis manos
la llevaron los vientos.

La gaviota blanca
que yo esperaba
que yo soñaba
la vi llegar.

Llegó a la playa
con su volar;
ella con sus sueños,
yo con mi suspirar.

Se fué con la gaviota
mi canto trovador.
El corazón desnudo
en alas de mi canción.

Gaviota peregrina
quiero contigo volar,
vivir amaneciendo,
contigo soñar.

Adiós, gaviota blanca,
vuela con mi ilusión
tiembla al viento, en las olas,
llévate eternamente mi amor...

Catalina Gayá Riera
Palma de Mallorca, Mayo 1989

ESCOLA D'ADULTS

Com molts ja sabeu hem conclòs aquest passat mes de Març les activitats bàsiques de l'Escola d'Adults (Graduat Escolar, Alfabetització, Mecanografia, Català, Francès, Anglès i Macramé) si bé continuam els tallers de Cuina i Tall i Confecció.

Si hi ha alguna persona que es vulgui afegir a aquestes activitats, vos feim a saber que el curs de Tall i Confecció s'imparteix el dimarts horabaixa a les Escoles Noves. El de Cuina és els dilluns a la Unitat Sanitària.

Ja que finalitzam aquestes activitats, potser caldria fer un poc de balanç del què han estat, i ens agradaria rebre tot tipus de suggerències per tal de perfeccionar el programa de cara al proper curs.

Hem de dir que tots els cursos han tingut molt bona acollida, essent els més nombrosos els de Mecanografia, Català i Macramé. Quant a Català pensam posar en marxa un tercer nivell el curs que ve.

I ja que solen dir *Tot s'està amb un bon acabar*, ens ho hem cregut celebrant-ho amb un bon sopar en el Cellar de "Ca'n Font" de Sineu.

Així mateix vos donam a llegir un parell de treballs dels alumnes, que creim que vos agradaran.

EL LLOC ON VISC

Tenc la gran sort de viure a les afores del poble i el primer que veig quan obr les finestres de ca meva són les muntanyes de la Serra de Tramontana, que no hi ha cap dia que tinguin el mateix color. Si el dia és clar i lluminós es veuen les "bolles" del Puig Major, i més aprop els campanars de Maria de la Salut i d'Ariany.

És molt relaxant veure tantes casetes i tants d'arbres de tota classe. A la tardor, es veuen els arbres com perden les fulles i el camp es torna de color roig; a l'hivern es torna verd i els tarongers, llimoneres i ametllers són tan bonics, amb tanta varietat de colorit que em qued embadalida.

Quan arriba la primavera encara és molt millor el panorama; el camp esdevé de mil colors, es veuen volatejar les papallones i els ocells, i les abelles van de flor en flor, fins i tot hi ha un rossinyol que cada estiu ens alegra els dies i les nits.

Per tot això pens que viure a les afores del poble és una gran sort. Només el renou dels cotxes i camions espenyen aquest benestar.

Catalina Font Brunet.

EL MES DE FEBRER

Quan encara duim la ressaca de les festes nadalenques i hem vençut la costa de Gener entram en el mes més curt de l'any, un mes fred. Els nostres padrins deien *Febreret curt, pitjor que turc*.



INSTANTANIES D'UNA CONFERÈNCIA QUE TINGUÈREM SOBRE ACUPUNTURA I SALUT



EL TALLER DE MECANOGRÀFIA EN PLENA ACTIVITAT

Però hem de dir que aquest mes també ens podem divertir, ja que arriben els carnivals i tenim la oportunitat de pintar-nos la cara i anar pel carrer sense que ningú ens conegui, o també posar-nos un vestit de festa i anar als balls de disfresses. També aprofitam per fer bauxes i sopars per menjar-nos els darrers peus de porc, com és el costum de Mallorca.

Així que amb alegria, festa, màscares, renou i sobretot colorit podem despedir el Febreret.

Francesca Binimelis Riutort.



EL RACÓ DE NA CARMÉ

PIZZA NAPOLITANA

Ingredients:

250 gr. de farina, 1/2 tassó de llet, 10 g. de llevadura, oli, all, tomàtiques, mozarella i orenga.

Preparació:

Es treballa la pasta amb la farina, la llet i la llevadura. Es forma una bola amb ella i es col·loca en un recipient tapat amb un pedaç.

Mentre la pasta tova, es prepara el farcit. Dins la pella es posa l'oli amb un all. Quan està daurat s'hi afegeixen les tomàtiques picades o rallades i es deixa coure un quart d'hora.

A continuació s'estén la pasta en forma de pizza dins un mol·lo i es cubreix amb la salsa de tomàtiga. Després se li afegeix la mozarella i es polseja amb all picat i orenga. Es col·loca en el forn i s'hi deixa durant una mitja hora.

TARTA DE LLIMONA

Ingredients:

200 gr. de farina, 100 gr. de mantega, 1 polset de sal, 3 ó 4 cullerades d'aigua.

Farcit: (Relleno)

- 3 vermells d'ou
- 1 tassó d'aigua
- 3 cullerades de suc de llimona
- 1 tassó de sucre
- 3 cullerades de "maizena"
- 3 cullerades de mantega.

Preparació:

Amb la farina, la mantega, sal i aigua feim la pasta i la col·loquem dins un mol·lo que haurem untat de mantega. Foradam la pasta amb una forqueta perquè no ens baldufi i la posam dins el forn ben calent.

Quan la pasta és cuita hi abocam la pasta de farcit i damunt aquesta el "merengue". La posam altra volta dins el forn durant uns minuts i ja la tenim llesta per menjar.

Que aprofiti!

SOPA DE LLETRES

Ara heu de fer un poc de feina vosaltres, els que llegiu aquestes retxes. Vos convidam a cercar dins aquesta sopa de lletres 10 noms de pobles i ciutats de Mallorca:



També vos oferirem durant els propers mesos un parell de receptes de Cuina que realitzen les persones que assisteixen al curset. N'hi ha per llepar-se els dits. Provau-les!

Isabel Salvà.



SA TERCERA EDAT A SES COVES DES DRAC

Els pensionistes després d'una temporada de descans tornen donar senyal de vida i comencen les seves activitats amb una excursió a ses Coves des Drac.

A les 8,45 h., se donà la sortida de davant Sa Rectoria. En Toni Roca, molt puntual i atent, ja ens esperava. Així com anaven arribant tots saludaven amb un bon dia, encara que no el fes gaire bó. Però tots contents i alegres s'anaven col·locant a dins sa camiona.

Diguérem Adéu a sa nostra Patrona amb tres Avemaries cantades, i per envant s'ha dit. Sa primera estació la ferem a "Olivart", uns varen comprar i uns altres varen mirar. Tots se'n varen dur qualque cosa, uns amb sa vista i altres amb gènero.

Acte seguit sa visita va esser a ses perles "Majòrica", hi havia molt de gènero venal, però es qui més qui manco duia pocs doblers i quant veien es preus arrufaven es nas.

Ara ens encarrilam fins a Ses Coves des Drac. Davallàrem, prenguérem ses entrades i començàrem a caminar. Es un viatge molt llarg, pero no te canses perquè hi ha tantes coses guapes, meravelloses i milions d'estalactites i estalacmites il·luminades indirectament que pareix un cel. Només hi falten els àngels. Quan arribàrem al llac nos vàrem asseure a uns bancs que estaven davant el llac i una veu que no vàrem sabre d'on venia ens va demanar silenci, i amb això començàrem a sentir una música fonda i unes barquetes il·luminades que s'acostaven a poc a poc. Una veu molt potentia ens va explicar es descobriment de ses coves i tota sa seva història. Ens embarcàrem per sortir, i punt.

Però s'han acabat ses bromes, perquè es qui més qui manco ja li corren rates per dins sa panxa i cap a "Sa Parra" s'ha dit, a posar miques.

"Sa Parra" se va lluir, així,

que quedam convidats per tornar-hi.

Donam ses gràcies a "La Caixa", a "Sa Nostra" i a "Hiper Manacor" per la seva col·laboració i als organitzadors, per lo bé que se'n varen desfer.

Sa passetjada va acabar bé. Arribàrem bons i sans çí que podem demanar més?

Amor, Pau i Unió té molta força

Joan Caldentey i Garí.

GLOSSAT A UNA EXCURSIÓ

A Déu d'infinita bondat
per favor vull demanar
que me don la seva mà
per compondre aquest glosat
no me sent capacitat
i es timó me pot fallar.

A Vós Pare Redemptor
també vos demanaria
per cantar una Avemaria
a la Verge que amb alegria
el vostro jaç componia
quan éreu nin petitó.

De bon cor a tots vos deman
tres Avemaries cantades
com hem fet altres vegades
per la Verge de Bonany.

Jo crec que és convenient
anar a qualque excursió
i renovar el bon humor
acompanyats de bona gent.

Prendre part a qualque ball
també pot esser molt bo
no volgueu esser com jo
que no m'han vist ballar mai.

No és que me falti ballera
però me va malament,
pens que a qualsevol moment
puc posar un peu malament
i caure jo i sa companyera.

Bastant tendrien que dir
si me vessin allargat
uns dirien està gat
i altres vegent-me tombat
tots se'n riurien de mi.

Com he dit, mai he ballat
perquè me va a la punyeta
i amb una treveladeta
podria anar a Son Dureta
i tornar amb un braç enguixat.

Tots els que saben ballar
me pareix bé que balleu
perquè es gust que passareu
voltros mateixos sabeu
que ningú el vos llevarà.

Si jo estàs capacitat
bastantes coses faria
per veure si lograria
refrescar un poc s'alegria
en els de sa meva edat.

Molts deim sa tercera edat
i jo sense cap mania
es nom li canviaria
de la edat d'or li diria
en el que està jubilat.

Jo mentre estigui bo
disfrutar procuraré
per cosa ben certa sé
que mai havia estat tan bé
com ara dins l'edat d'or.

Per tots junts demanaria
amb bona salut ser aquí
si Déu m'ho vol concedir
mos serà fàcil tenir
qualque estona d'alegria.

Me pens que sa Pau també
un bon viure mos pot da
per ella hem de lluitar
perquè mos ajudarà
a passar els dies més bé.

Això és lo que a Déu deman
i de veres celebraria
que no mos falti un sol dia
aquesta riquesa tan gran.

Ara crec convenient
començar-me a despedir
però abans vos vull dir
que estic disposat a seguir
si sa presenta es moment.

Adéu, fins un altre dia
que junts tornarem partir
procurem tots mantenir
sa il·lusió i s'alegria
que amb tan bona companyia
mai fa peresa partir.

Petra, març de 1990
Llorenç Vidal.

HACE NOVENTA Y CUATRO AÑOS



MOMENTO
DE LA
SANTA MISA
FRENTE AL
SANTUARIO
Y
VISTA
PANORAMICA
DEL
PUBLICO
ASISTENTE



En fecha del 20 de octubre de 1895, en el libro de Determinaciones del Ayuntamiento obran los documentos donde consta la propuesta del concejal Juan Calvó a los miembros de la Corporación Municipal, aprobada por el Consistorio de declinar a la Autoridad Eclesiástica la administración del Santuario de Bonany, dependencias que la circundan y tierras que pertenecen al mismo.

Se pasa copia al Señor Obispo y al Gobierno Civil de la Provincia, siendo aceptada tal propuesta por el Obispado y Gobernador Civil.

Empiezan las diligencias para dar solución a la conservación del lugar mariano por parte del Obispado.

Será el día 15 de Febrero de 1896, hace 94 años una mañana invernal que en la esplanada de la Estación del Ferrocarril, se congregaba un buen número de hijos de Petra que junto a una representación del Ayuntamiento y Clero

Parroquial recibían procedentes de Artà y más tarde de Palma a los trenes procedentes de dichos destinos, los cuales llevaban unos pasajeros que representarían una gran evolución para el Santuario de Bonany.

En carruajes propiedad de los amos don Gabriel Font, don Miquel Riera y don Miquel Roca emprendían la subida cuatro Observantes de San Pablo, primer ermitaño, y San Antonio, aquellos pasajeros llegados a Petra. Reunidos en el Santuario y en su interior el Clero Parroquial, Ayuntamiento y una gran multitud de vecinos de Petra se daba, a la llegada de los ermitaños lectura al documento que se conserva en los Archivos del Ayuntamiento; por el secretario accidental don Sebastián Riera Moragues, dice: "Siendo Obispo de Mallorca, don Jacinto M^a Cervera, Gobernador de la Provincia, don Balisario de la Carcova, Rector de la Parroquia don Miguel Miralles y alcal-

de de Petra don Juan Vicens, reunidos en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de la Vila, el Consistorio en pleno y Clero Parroquial se da lectura a la cartadocumento de fecha 19 de diciembre de 1895 en la que el Señor Obispo acepta la administración del Santuario de Bonany. Hechas las reglamentarias y oportunas diligencias, en breves fechas se harán cargo de la custodia del Santuario y dependencias los Observantes de la Congregación de San Pablo, Primer ermitaño y San Antonio Abad".

Los fundadores fueron: Ermitaño Onofre, de Valldemosa, Superior, procedente de San Salvador de Felanitx.

Ermitaño Pablo, de Santa Eugenia, procedente de la Ermita de Artà.

Ermitaño Simeón, de Vilafranca, procedente de Valldemosa.

Ermitaño Juan, de Felanitx, procedente de San Salvador de Felanitx.

El domingo día 11 de marzo de 1990, nos reuníamos igual que lo hicieron hace 94 años nuestros abuelos y bisabuelos, para dar gracias a la Madre de Dios, por habernos conservado aquel santuario casi un siglo los ermitaños, que por circunstancias contrarias a su voluntad se ven obligados a dejarnos.

Igual que entonces, hicimos lo mismo que nuestros antepasados, empezar la gran diada con una Salve a la Virgen, nuestra Mare de Déu. Ermitaños, nuestro agradecimiento por vuestra labor, sencilla, callada y fecunda; nuestro agradecimiento por la custodia durante casi un siglo de Nuestra Mare de Déu. A vosotros y a vuestros hermanos observantes, el pueblo de Petra os deja un mensaje: "Si algún día pasáis por Petra, las puertas de nuestras humildes casas os serán abiertas de par en par, ya que todos sentimos, amamos, veneramos y adoramos a la misma Madre: La Mare de Déu de Bonany. Del fondo del corazón: Gracias".

M. Llinás.

GRÀCIES, ERMITANS!

GRÀCIES PER LA VOSTRA VIDA entregada a Déu i a l'Església. Oferta dia a dia com a víctima d'olor agradable per alabança i glòria de Déu i per al bé de la Santa Mare Església.

GRÀCIES PER LA VOSTRA PREGÀRIA. Com l'aire pur d'aquesta muntanya, no contaminat encara pel fum del que en deim progrés, la vostra pregària puja neta fins el trono de l'Altíssim. Alabança, acció de gràcies, pregària humil i confiada, no viciada pel fang del materialisme ni degradada per l'egoisme dels qui volen servir-se de Déu i no volen servir Déu i els germans.

GRÀCIES PEL VOSTRE AMOR A MARIA. La serviu amb amor de fills. La venerau i estimau com a Mare. La seva llar és la vostra llar. Durant noranta-quatre anys heu tingut cura d'aquest Santuari, com un fill respecta i valora tot el que és de sa Mare.

GRÀCIES PER LA VOSTRA PRESENCIA. Tothom qui puja a Bonany troba uns germans. Quantes vegades la paraula d'un ermità haurà sembrat fe en el cor que dubtava, esperança en el cor desesperançat, amor en el cor esclavitzat per l'odi, il·lusió de viure en el qui no troba sentit a la vida, coratge i anhels de santetat en el cor de tots.

BONANY

La notícia és trista però certa: els ermitans de Bonany que fins ara posaven una nota de dolça serenitat i de pau en el paisatge benvolgut, se'n van deixant orfe el poble de Petra d'una presència consoladora i exemplar.

El lloc sant era l'objectiu de tots aquells petrers que per un motiu de sentiment religiós acudien a la Mare de Déu per agrair favors o per trobar consol a les penes de les que l'existència humana està brufada.

L'estimat puig sense els ermitans serà, en el transcurs del temps (i voldria equivocar-me) l'objectiu d'especuladors que en nom del progrés violaran la naturalesa i faran un erm de ciment d'allò que fins ara són remorosos

i acollidors pinars, habitatge de mel·leres i rossinyols.

És tot això inevitable? Pareix esser que sí; una manca de vocacions per una part, i la fugida cap a contrades més solitàries com son Valldemossa i Betlem, fa que el procés sigui irreversible; la vida eremítica és incompatible amb el renou i la massificació d'avui que duen a companys inseparables el descreïment, la despersonalització i ¿per què no dir-ho? la grosseria, el mal gust i la xabacania.

L'encant del nostre puig estarà perdut si no es produeix un miracle: urbanitzacions, restaurants, això que se'n diu progrés estarà a les nostres portes, fetsentant a poc a poc la nostra genuïna manera de ser i de pensar. Això ja ha passat a nombroses contrades de Mallorca a on s'han venut pel plat de lleties dels diners tot un paisatge, tota una història i



GRÀCIES PEL VOSTRE TESTIMONI DE VIDA CRISTIANA a la muntanya, a la garriga, al bosc... Quan l'home d'avui, esclau del desig de tenir més i més, es gira contra el Creador i destrueix la seva Obra: esclafa les muntanyes, esmicola les roques, mata arbres plens de vida tallant-los de socarrel, contamina les aigües i l'aire que respiram... vosaltres, Ermitans, -perquè sabeu bé que qui estima el Creador estima i valora la seva Obra- en el Cor de l'Ermita cantau ja de bon matí: *"Beneïu el Senyor totes les criatures, cantau-li lloances per sempre. Beneïu el Senyor, muntanyes i turons que a una ordre d'Ell tots fórem creats"*.

Gràcies, Ermitans. Que la pau regni sempre en el vostres cors! Que Maria us doni sempre un BONANY de virtuts.

GRÀCIES.

Tomeu Ramis.

tota una pròpia manera de ser i de sentir.

Amb tota probabilitat aquestes ratlles produiran un somriure consideratiu a tots aquells que han fet del guany material la suprema raó del seu actuar; no hi ha lloc pels sentiments, per a la poesia, per a la pura contemplació dins d'uns cervells que només funcionen amb nombres i balanços.

Els ermitans se'n van i amb ells ens fugen els suaus perfums de lo senzill, de lo humil, de lo trascendent, de la pau d'esperit que no es compra amb diners. El record de la seva estada entre nosaltres ens omplirà de nostàlgia, d'aquesta enyorança que sentim quan perdem qualcú que estimam.

Que Déu sigui amb ells onsevulla que vagin.

Toni Oliver i Febrer.



ACOMIAT ALS ERMITANS DE BONANY

Avui dia onze de març
venim a dir *adiós*
o sia a *despedir-nos*
de 's ermitans de Bonany.

Vos feim aquesta visita
per dar-vos gràcies germans
d'aquests noranta-quatre anys
que heu cuidat aquesta ermita.

Tots junts li heu professat
un *carinyo* vertader
heu cuidat de lo més bé
aquest recinte sagrat
a on tots heu treballat
de 's primer fins es darrer.

Amb fe i bona voluntat
heu fet feina molts de dies
sa peresa ni manies
en voltros no han medrat.

Es vostro comportament
ha estat recte i exemplar
per tant tot petrer tendrà
un record de bon germà
de voltros en tot moment.

Serà una *despedida*
que es petrers no oblidarem
tots junts vos recordarem
es temps de sa nostra vida.

Aquest fet noble i humà
pens que passarà a sa història
segons sa meva memòria
mereixeu tota sa glòria
que s' homo pot alcançar.

Per aquest amor tan gran
aconseguireu sa victòria
perquè heu cregut amb la glòria
de la Verge de Bonany.

Gràcies!

Petra, 11 març 1990
Llorenç Vidal.



ACTUAREN TAMBÉ LA CORAL DE PETRA I LES
DUES AGRUPACIONS FOLKLÒRIQUES LOCALS

UN ADÉU ALS ERMITANS

De molt petita, amb les mon-
ges, anàvem a fer la *berena* a
Bonany. Record que la nit abans
d'anar-hi ja em costava d'ador-
mir-me, per l'endemà preparar la
sanalleta i partir cap a l'ermita.
Pel camí, ens aturàvem al *Peu del*
Bonjesús totes ens barallàvem per
posar el peu dins d'aquell clotet.

Caminant, caminant arribà-
vem a Bonany, allà trobàvem
sempre els ermitans disponibles
per si necessitàvem res.

Vaig anar creixent i seguint
anant a Bonany, i allà dalt vos
trobava a vosaltres sempre,
ermitans. L'església oberta, neta
com la plata, amb el Betlem ben
fet, el pati ben agranat, i totes les
altres coses que fèieu per dur-ho

tot ben arreglat i ben conservat.

Mai ens havíem aturat a pen-
sar que un dia no vos tendríem,
per això jo ara crec que no vos
apreciàvem com tocava.

Però no parlem del passat,
sinó d'un esperit vostre que sem-
pre restarà a Bonany. Per tot això
el meu adéu és que, encara que
el *Peu del Bonjesús* estigui tapat
el seu nom hi quedarà sempre i
així mateix, encara que els ermi-
tans vos aneu quedarà la vostra
tasca feta i el vostre esperit per
sempre estarà entre nosaltres.

Que la Mare de Déu de Bon-
any vos acompanyi sempre.

A reveure ermitans.

C. Bauzà.

**EL SANTUARI
VERGE DE BONANY**
(En honor als Ermitans)

A molts de puigs de Mallorca
hi tenim un Santuari
per anar-hi amb pregària
i adorar Déu i la Verge.

I no podia faltar
en el nostre puig de Petra
on, amb majestat s' aixeca
per tot el poble admirar.

Cercam els llocs més alts
del Cel poder contemplar
la baix, els renous deixar
així, sentir un dolç descans.

Baix de la invocació
de Mare de Déu de Bonany
moltes d' excursions se fan
per implorar protecció.

I noltros li demanam
nos don, la bendició,
que la fe i la unió
en el món vagi augmentant.

Avui amb pena i amb gloria
els nostros ermitans honram
agraïts, moltes gràcies els donam
per la seva bondat i cuidar
tant bé l' Ermita.

Amb fervor a Déu demanam
que aquesta Santa Morada
no vegem abandonada,
que els petrers tant estimam.

Una idea santa i noble
avui venim a implorar
per poder-la conservar
fins i tot, restaurar
per honor del nostro poble.

Si el nostro granet d' arena
tots procuram posar-hi
aquest hermós Santuari
sempre en el poble de Petra
segur, podríem tenir.

Des del Cel, el Pare Serra
Ei, que tants en va fundà
també ens ajudarà
i salvar el de nostra terra,
Ei que tant el va estimar.

Vos demanam amb fervor
Mare de Déu de Bonany
no deixeu que es cabi mai
aquesta devoció.

J. Bosch.
Petra, 11-Març-1990

ALS ERMITANS

Ermitans amb esperit de cristians
amb gran amor de germans
i amb sa pregària a sa boca
i amb es rosari a ses mans,
model de conradors
de s' aixada o es xipó
hi duen call a ses mans
és una entrega completa
perquè volen dur un bon premit
quan arribin a sa meta.

Adéu ermitans nostres
vos trobarem a faltar
i de voltros sempre quedarà
el que aquí heu sabut sembrar.

De Bonany el nostre poble
dóna gust contemplar-lo
Mare de Déu, Mare nostra
que és de gran el vostre amor.

Antoni Gibert Monroig.
9 Març 1990

ES RACONET DE SA TIA GIL

Les meves lletres no sé si serviran per expressar el que sent i vull dir. Ereu estimada per moltes persones, però el que jo vos vull donar des d' aquí són les gràcies per les vegades que si tenia pena me consolàveu, si estava desanimada m' animàveu, si tenia ràbia me calmàveu, vos confiava algun secret i el me guardàveu. Totes aquestes coses i moltes més que en aquest raconet vostro jo vos deia i m' escoltàveu.

No me vull posar trista, perquè a vós no vos agradarà, però sí he de dir que m' heu deixat un gran racó buit.

Vos estim.

C.B.



Catalina Gil Pou, viuda.
Dia 6 Març. 84 anys.



Bàrbara Moragues i Font, casada.
Dia 14 Març. 77 anys



Catalina Riera Domenge, casada.
Dia 5 Març. 73 anys.



Gaspar Bonnín Forteza, viudo.
Dia 26 Març. 95 anys.



Pere Bonnín i Frontera, fadrí.
Dia 15 Març. 84 anys.



Antoni Oliver i Oliver, viudo.
Dia 30 Març. 71 anys.

**MOVIMENT
DEMOGRÀFIC**

Per Concepció Bauçà.

Naixements

Bàrbara Roca i Sansó
Filla de Miquel Angel i Antònia
Nascuda dia 9 març 1990

Aina Moratinos i Moragues
Filla de Francesc Xavier i Angela
Nascuda dia 29 gener 1990

Francesca Bauzà i Ferrer
Filla de Gabriel i Antònia
Nascuda dia 21 març 1990

**Els nostres
difunts**



Maria Perelló i Amengual, viuda
Dia 1 Març. 81 anys.

Casaments



Sebastià Català i Garí, de Vilafranca, amb
 Maria Monroig i Barceló, de Petra.
 Dia 10 Març. A Bonany

RECALL DE NOTICIES

FINALIZADO EL CURSO DE CATALAN PARA FUNCIONARIOS

La comisión de normalización lingüística del Ayuntamiento de Petra ha dado por concluido el curso de lengua catalana para funcionarios municipales que ha venido impartiendo el profesor Gabriel Barceló durante los últimos meses. El curso, al que han asistido todos los trabajadores municipales, finalizó con la sesión de evaluación ante un tribunal del que formaban parte representantes del Govern, del Consell, del Ayuntamiento y la profesora Aina Moll. La comisión organizadora ha mostrado su satisfacción por el desarrollo del curso y por el alto índice de participación alcanzado.

En otro orden de cosas, la comisión de normalización lingüística del ayuntamiento volverá a organizar este año la fiesta del libro con la intención de promocionar la lectura de textos en lengua catalana.

PROYECCION SOBRE LA VISITA REAL Y LA BEATIFICACION DEL P. SERRA

La oficina de "La Caixa" en Petra organizó, en colaboración con el ayuntamiento, un acto cultural juniperiano que tuvo lugar en la casa de cultura de la propia entidad organizadora. El acto se convocó bajo el epígrafe *La santedat del Pare Serra* y contó con una introducción a cargo del juniperista Bartomeu Font Obrador. En el transcurso de la velada fueron proyectados en pantalla gigante dos vídeos sobre la visita que la familia real, a excepción

del príncipe Felipe, efectuó en Petra el 11 de octubre de 1984 para visitar la Casa Serra, el museo dedicado al evangelizador de California y el Convento de San Bernardino. Los asistentes pudieron revivir igualmente, las jornadas vividas en septiembre de 1988 en Roma y el Vaticano con motivo de la beatificación del padre Junípero Serra. Estos vídeos son los elaborados por el gabinete de prensa del Govern de la Comunitat Autònoma, quien los ha cedido para este acto con la intención de que puedan ser contemplados por primera vez por los vecinos de Petra.

EL AYUNTAMIENTO PIDE EL INICIO DE LAS OBRAS DE SANEAMIENTO

El ayuntamiento de Petra parece decidido a iniciar las obras de saneamiento de todo el casco urbano de la población a partir del anteproyecto que ya tienen elaborado los técnicos del Consell y que consta de cuatro fases distintas.

Las obras según este primer borrador, supondrán una inversión de más de trescientos cincuenta millones de pesetas. En un principio, las obras comenzarían tan sólo en una de las cuatro fases previstas. El consistorio, en el último pleno municipal, solicitó la inclusión de la primera de estas fases en el Plan de Obras y Servicios del Consell para este año.

Si bien la decisión de iniciar las obras parece firme, existen algunas discrepancias en el seno del consistorio, incluso entre los componentes del grupo gobernante, la Agrupación de Agricultores, sobre la forma de hacerlo.

En este momento se conoce como será la red de canalización de aguas pero sin embargo no se sabe cual será el destino final de las aguas residuales ni se ha previsto su transformación.

Algunos miembros de la oposición y el propio primer teniente de alcalde, Francesc Munar, manifestaron en el último pleno su convicción de que no deben realizarse las obras de saneamiento sin que se haya previsto cuando menos esta cuestión, un punto al que los cinco miembros restantes de Agrupación de Agricultores no parecen conceder excesiva importancia, sino que, en cambio se muestran dispuestos a iniciar las obras aunque las aguas residuales deban ser vertidas sin control en el torrente de *Es Rentadors*.

SEIS FAMILIAS HAN PEDIDO VIVIR EN BONANY

Un total de seis familias de Petra,

aparte de por lo menos una séptima de otra población, han solicitado instalarse en el santuario de Bonany una vez que la comunidad de ermitaños abandonara ya definitivamente el lugar.

Cada una de estas familias ha presentado su correspondiente oferta a la parroquia de Petra, la cual a su vez las ha transmitido al obispado para que designe la propuesta más conveniente.

PREVISTO EL ADECENTAMIENTO DE LAS "ESCOLES VELLES"

El Ayuntamiento invertirá medio millón de pesetas del Plan de reformas de fachadas de la Conselleria de Cultura del Govern en el adecentamiento de los exteriores de las Escoles Velles de la calle Font.

En otro orden de cosas, la corporación ha decidido solicitar una ayuda económica a la Conselleria de Presidencia para dotar a la policía municipal de vehículo propio y, en otro orden de cosas, se ha decidido no presentar este año ningún proyecto al plan regional de instalaciones deportivas, posiblemente a la espera de la consolidación de la compra del campo de fútbol.

EL TRAZADO Y POSIBLE PEATONIZACION DE LAS CALLES DE CAN CASTA, OBJETO DE POLEMICA

A medida que van conociéndose los detalles del proyecto urbanizador de *Ca'n Casta*, va aumentando también en Petra la polémica en torno a la misma y sus posibles consecuencias. Una división de opiniones que se observa en los ambientes públicos de la población y que incluso se hace extensiva al ayuntamiento.

La empresa *Promocions Petra S.L.* ha formalizado ya la adquisición de la finca de *Ca'n Casta*, situada en la parte alta de la población, entre Sa Creu y Sa Costa des Molins. La maqueta y el proyecto de la urbanización se encuentran ya a disposición del ayuntamiento. Inicialmente se tiene previsto instalar la urbanización en una superficie de ocho mil metros cuadrados, abriendo las cuatro calles que dan acceso a ella las cuales estarían enlazadas entre sí por unos viales peatonales de casi siete metros de anchura.

Si el actual proyecto urbanizador de *Can Casta* llega a buen puerto, en esta urbanización se construirán un total de 36 casas de doble planta, en un estilo mallorquín que sus promoto-

res presentan como plenamente integrado en el entorno urbano de Petra y con una superficie de 130 m², para cada uno de ellos. El proyecto prevé igualmente amplias zonas ajardinadas, con patio individual y una piscina central cubierta como principal área de esparcimiento.

Si bien los promotores han asegurado en todo momento que las calles serán biertas, y por tanto transitables para todos los vecinos de Petra, han insistido en su intención de que éstas deben ser peatonales aquí está el principal punto de conflicto. Parte de los vecinos de la zona han dejado ya oír sus voces en el sentido de que las calles deben ser transitables también para la circulación rodada, cuando el amplio solar todavía está por edificar, se ven obligados a dar y conseguir una integración más plena en la barriada.

NUMEROSOS VECINOS SUBIERON A BONANY PARA DESPEDIR A LOS ERMITAÑOS

Animados por un día radiante, bastantes visitantes subieron a pie a la cima de la ermita. Allí, con la presencia de un sol poco común en estas fechas, los asistentes, que en su inmensa mayoría procedían de Petra, participaron de una comida campestre y después, a partir de las tres de la tarde, hubo una fiesta popular que contó con las intervenciones de la *Rondalla des Pla*, *El Grup Puig de Bonany*, la Coral Fray Junípero Serra y la Banda de Música de Petra. También intervinieron los *glossadors* Jerònia Bosch y Llorenç Vidal. Catalina Oliver leyó el texto referente al espíritu eremítico y el futuro poco esperanzador que se cierne sobre el santuario y su entorno



LA BANDA DE MUSICA TAMBIEN PARTICIPO EN LA DESPEDIDA A LOS ERMITAÑOS

que su tío, Antonio Oliver i Febrer había escrito y que se publica también, en las páginas de esta revista.

La parte central y más emotiva de la jornada estuvo en la concelebración eucarística que se inició a las cuatro y media de la tarde en la explanada situada frente a la entrada de la iglesia del Santuario. Esta misa contó con la presencia de ermitaños procedentes de otras comunidades y con la asistencia de sacerdotes de Petra o relacionados con Bonany, así como con la presencia del vicario episcopal de zona, Rafel Umbert. Bartomeu Ramis, párroco de Petra, en su homilía tuvo emotivas palabras de gratitud hacia los ermitaños e hizo una llamada hacia la conservación de Bonany como santuario y centro de culto permanente, así como a la conservación y protección del medio natural del *puig* que enlaza los términos municipales de Petra, Sant Joan y Vilafranca. El acto finalizó con unas palabras del ermitaño Pau,

superior de la última comunidad de Bonany, quien indicó que su congregación no abandonaba el santuario con ánimo de derrota, sino con la conciencia de que la Iglesia atraviesa por una etapa de transformación más que de crisis por lo que su congregación quizás tenga en el futuro, dijo, unas perspectivas que en estos momentos pueden resultar insospechadas. El superior de Bonany tuvo palabras de gratitud igualmente hacia el pueblo de Petra y dejó constancia del aprecio que sienten por el lugar todos los ermitaños que han pasado alguna etapa de su vida en Bonany. Antes de la despedida final, se repartieron a los asistentes, en medio de un ambiente entre emotivo y festivo, dulces preparados por vecinos de Petra. Era el adiós definitivo a una etapa de Bonany y el preludio de una nueva que se iniciará pronto.

Llorenç Riera.

ACTUACION DE LOS BOMBEROS EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO

En el Concurso convocado por los Bomberos, conjuntamente con la Editorial Vicenç-Vives, bajo el tema: *Actuación de los Bomberos en un accidente de Tráfico*, el dibujo presentado por Catalina Garí Galmés, de once años de edad, y estudiante de 5º d'E.G.B., en el Colegio Público Fray Junípero Serra de Petra, fue galardonado con un Trofeo, Diploma y un lote compuesto por 4 libros. El dibujo adjunto actualmente se encuentra expuesto en Palma.

